

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## DEPILADORA RASOIO ELETTRICO DA DONNA SBT 3.6 B1

ES

### DEPILADORA

Instrucciones de uso

PT

### LADY-TRIMMER

Manual de instruções

DE AT CH

### LADY-TRIMMER

Bedienungsanleitung

IT MT

### RASOIO ELETTRICO DA DONNA

Istruzioni per l'uso

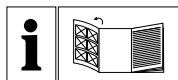
GB MT

### BIKINI TRIMMER

Operating instructions

IAN 273442

ES IT  
PT



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

---

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

---

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

---

GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

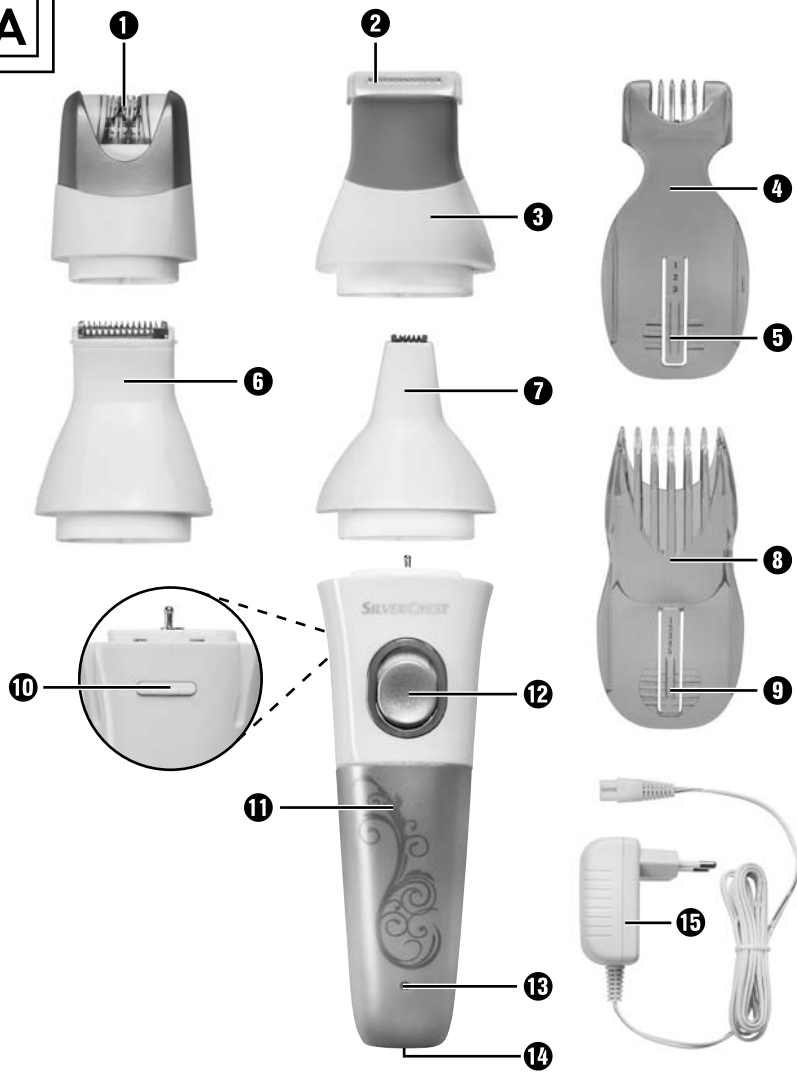
---

DE AT CH

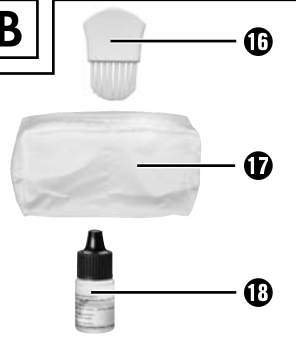
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |                        |        |    |
|----------|------------------------|--------|----|
| ES       | Instrucciones de uso   | Página | 1  |
| IT/MT    | Istruzioni per l'uso   | Pagina | 17 |
| PT       | Manual de instruções   | Página | 33 |
| GB/MT    | Operating instructions | Page   | 49 |
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung    | Seite  | 65 |

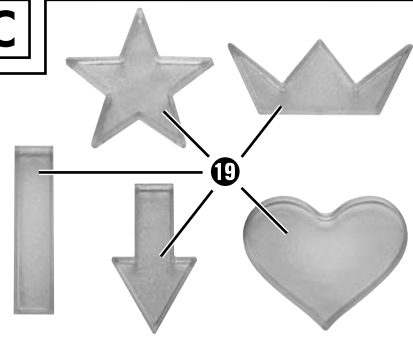
**A**



**B**



**C**



## Índice

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Introducción</b> . . . . .  | <b>2</b>  |
| Derechos de propiedad industrial . . . . .   | 2         |
| <b>Uso previsto</b> . . . . .  | <b>2</b>  |
| <b>Volumen de suministro</b> . . . . .   | <b>2</b>  |
| Desecho del embalaje . . . . .   | 3         |
| <b>Elementos de control</b> . . . . .  | <b>3</b>  |
| <b>Características técnicas</b> . . . . .  | <b>4</b>  |
| <b>Indicaciones de seguridad</b> . . . . .   | <b>4</b>  |
| <b>Carga del aparato</b> . . . . .   | <b>7</b>  |
| <b>Consejos y trucos</b> . . . . .   | <b>7</b>  |
| <b>Uso del aparato</b> . . . . .   | <b>8</b>  |
| Colocar y retirar los accesorios . . . . .   | 8         |
| Depilación . . . . .   | 8         |
| Recortar la línea del bikini con el cabezal de corte y el cepillo de precisión . . . . . | 9         |
| Modelar con el cabezal de corte de precisión . . . . .                                   | 10        |
| Recortar cejas con el cabezal de corte de precisión y el cepillo para cejas . . . . .    | 10        |
| Modelar cejas con el microcabezal de corte y/o eliminar algún pelo de la cara . . . . .  | 11        |
| Afeitado con la microrrasuradora . . . . .   | 12        |
| <b>Limpieza y mantenimiento</b> . . . . .  | <b>13</b> |
| <b>Almacenamiento</b> . . . . .  | <b>13</b> |
| <b>Eliminación de fallos</b> . . . . .   | <b>14</b> |
| <b>Eliminación del aparato</b> . . . . .   | <b>15</b> |
| <b>Garantía y asistencia técnica</b> . . . . .   | <b>16</b> |
| <b>Importador</b> . . . . .  | <b>16</b> |

## Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y el desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

## Derechos de propiedad industrial

Esta documentación está protegida por derechos de propiedad industrial.

Solo se permite su reproducción o reimpresión, incluso de extractos, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, con la autorización por escrito del fabricante.

## Uso previsto

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para la depilación y el corte de cejas y vello de la línea del bikini en el ámbito doméstico. No utilice el aparato con fines comerciales. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto.

Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo a causa de daños producidos por un uso contrario a lo dispuesto, reparaciones incorrectas, modificaciones no autorizadas o el uso de piezas de repuesto no autorizadas.

El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

## Volumen de suministro

- Mango
- Cabezal depilador
- Microrrasuradora con caperuza protectora
- Cabezal de corte de precisión
- Microcabezal de corte
- Cepillo para cejas con 3 puntos de enclavamiento
- Cepillo de precisión con 5 puntos de enclavamiento
- Adaptador de red
- Pincel limpiador
- Bolsa de almacenamiento con cremallera
- 5 plantillas de cabezales de corte (corazón, flecha, corona, estrella y rectángulo)
- Aceite
- Instrucciones de uso

Extraiga todas las piezas del aparato de la caja y quite todo el material de embalaje. Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.

**INDICACIONES**

- Si el suministro es incompleto o hay daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (véase el capítulo **Garantía y asistencia técnica**)

**Desecho del embalaje**

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.

**Elementos de control**

Figura A:

- ❶ Cabezal depilador
- ❷ Caperuza protectora para microrrasuradora
- ❸ Microrrasuradora
- ❹ Cepillo para cejas con 3 puntos de enclavamiento
- ❺ Puntos de enclavamiento para cepillo para cejas
- ❻ Cabezal de corte de precisión
- ❼ Microcabezal de corte
- ❽ Cepillo de precisión con 5 puntos de enclavamiento
- ❾ Puntos de enclavamiento para cepillo de precisión
- ❿ Enganche de enclavamiento
- ⓫ Mango
- ⓬ Interruptor de encendido/apagado
- ⓭ Luz de control rojo/verde
- ⓮ Toma para adaptador de red
- ⓯ Adaptador de red






Figura B:

- ❶ Pincel limpiador
- ❷ Bolsa de almacenamiento
- ❸ Aceite

Figura C:

- ❶ 5 × Plantillas de cabezales de corte

## Características técnicas

| <b>Adaptador de red</b>   |  |
|---|--|
| Tipo  | ZDJ045100EU  |
| Tensión de entrada  | 100 - 240 V ~, 50/60 Hz  |
| Consumo de corriente  | 0,2 A máx.   |
| Tensión de salida   | 4,5 V ===  |
| Corriente de salida   | 1000 mA  |
| Clase de protección   | II /  |
|  | Polaridad del conector   |
|  | Este aparato solo puede utilizarse en espacios interiores                              |
|  | Transformador de seguridad, protección contra cortocircuitos                           |
|  | SMPS: fuente conmutada   |
| <b>Aparato</b>  |  |
| Tensión de entrada  | 4,5 V ===  |
| Consumo de corriente  | 1000 mA  |
| Clase de protección   | IPX4   |

## Indicaciones de seguridad

### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- ▶ Conecte el adaptador de red para cargar la batería solo a una base de enchufe instalada conforme a la normativa y con una tensión de red de 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ El cable del adaptador de red no puede sustituirse. Si el cable está dañado, debe desecharse el aparato.

**⚠ PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

- ▶ Si se produce algún problema de funcionamiento y antes de limpiar el aparato, extraiga el adaptador de red de la base de enchufe.
- ▶ Extraiga siempre el cable de red de la base de enchufe tirando de la clavija y no del propio cable.
- ▶ No doble ni aplaste el cable del adaptador de red y tiéndalo de modo que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- ▶ Observe que no se mojen el adaptador de red ni su cable durante el funcionamiento. Tienda el cable de forma que no se dañe ni quede aprisionado durante el manejo.
- ▶ Si el aparato está dañado, no deberá continuar utilizándolo con el fin de evitar riesgos.
- ▶ No utilice el aparato a la intemperie.
- ▶ No enrolle el cable de adaptador de red alrededor del aparato y protéjalo contra desperfectos.
- ▶ No toque nunca el aparato, el adaptador de red ni su cable con manos húmedas.
- ▶ ¡ATENCIÓN! Mantenga el aparato en estado seco.



El aparato está protegido contra salpicaduras de acuerdo con el tipo de protección IPX4, el adaptador de red, no. No utilice nunca el aparato cerca del agua, especialmente en la proximidad de lavabos, bañeras o recipientes similares. Por este motivo, extraiga el adaptador de red siempre del enchufe después de usarlo. Como protección adicional, se recomienda la instalación en el cuarto de baño de un interruptor diferencial para corrientes de fuga con una corriente de disparo inferior a 30 mA. Pida consejo a su instalador eléctrico.



## **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!**

- ▶ Si el aparato se cae o está dañado, no debe seguir utilizándose. Encomiende la revisión del aparato y su reparación al personal especializado cualificado.
- ▶ No debe abrir por sí mismo la carcasa del aparato ni intentar repararlo. De lo contrario, no podrá garantizarse la seguridad del aparato y se anulará el derecho a la garantía. Si el aparato está defectuoso, encargue su reparación exclusivamente a personal especializado autorizado.
- ▶ Utilice el aparato exclusivamente con el adaptador de red suministrado.
- ▶ Cargue el aparato exclusivamente con el adaptador de red suministrado.
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ▶ Nunca utilice el aparato con accesorios o cepillos deteriorados o defectuosos para evitar cualquier riesgo de lesión.
- ▶ No utilice nunca el aparato para cortar pestañas a fin de evitar lesiones oculares.
- ▶ Para evitar lesiones y deterioro, cuando use el cabezal depilador, manténgalo alejado de cabellos, pestañas y cejas, así como de prendas, hilos, cables, cepillos etc.

## ¡ATENCIÓN - DAÑOS MATERIALES!

- ▶ Guarde siempre el aparato en lugares cerrados.
- ▶ Deseche la batería exclusivamente cuando esté completamente descargada. Si la batería no está totalmente descargada a la hora de desecharla, cubra los polos con cinta adhesiva.

## Carga del aparato

- 1) Enchufe el conector del cable del adaptador de red **15** en la toma de conexión **14** del mango **11**.
- 2) Conecte el adaptador de red **15** a una base de enchufe. El indicador **13** se ilumina en rojo para indicar que se está cargando la batería.

Cuando el indicador **13** se vuelva verde, significa que el aparato está cargado completamente y que ya se puede desenchufar de la red eléctrica.

## ADVERTENCIA

- ▶ El aparato tarda aproximadamente 12 horas en cargarse por completo la primera vez. Finalice la carga en cuanto la luz de control **13** se vuelva verde.
- ▶ Con el aparato cargado por completo podrá rasurar unos 60 minutos, o bien recortar o depilar unos 30 minutos.
- ▶ Vuelva a cargar el aparato cuando el indicador **13** empiece a parpadear alternativamente en color verde y rojo, lo que indica que la batería tiene poca carga.

## Consejos y trucos

### ADVERTENCIA

- ▶ No utilice el aparato si...
  - Ha sufrido quemaduras por el sol en el lugar que desea depilar.
  - Tiene la piel irritada o enrojecida.
  - Padece alguna enfermedad en la piel, como dermatitis atópica.
  - Tiene granos, lunares o verrugas en el lugar que desea depilar.
  - Tiene heridas, heridas abiertas o cicatrices grandes en el lugar que desea depilar.
- ▶ En primer lugar, pruebe el aparato en un trozo pequeño para verificar la compatibilidad con su piel.
- El vello que se va a depilar debería tener una longitud entre 0,3 y 0,5 cm. Si el vello es demasiado corto, las pinzas no podrán cogerlo bien, mientras que el arranque del vello largo es muy doloroso. Si fuera necesario, recorte un poco el vello largo.
- La piel debe estar limpia de grasas y cremas ya que, de lo contrario, las pinzas se atascarían/ensuciarían y el aparato perdería potencia.
- La piel debe estar completamente seca.
- Siempre que sea posible, depílese por la noche, al salir de la ducha. De esta manera, la piel estará ligeramente reblandecida y el vello saldrá más fácilmente. Además, la piel se puede recuperar por la noche y los enrojecimientos tienen tiempo para desaparecer.

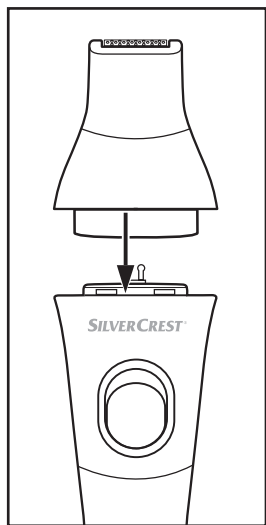
- Antes de depilarse o rasurarse, hágase una exfoliación de la piel o masajéela con un guante de masajes. De esta manera se eliminarán las partículas de piel muerta, se evitará el crecimiento intradérmico del vello y el vello saldrá fino. Además, el aparato podrá coger mejor el vello.
- Cuando termine la depilación o el rasurado, trate la piel con una loción hidratante o una crema. Las cremas de aloe vera y de extracto de manzanilla resultan ideales para calmar y cuidar la piel.

## Uso del aparato

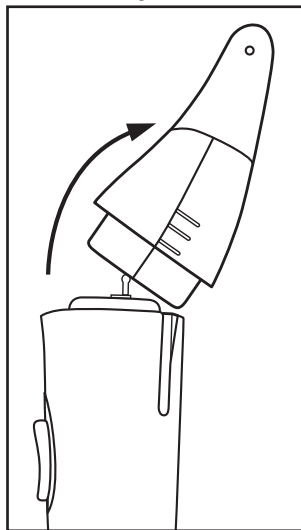
### Colocar y retirar los accesorios

Todos los accesorios adjuntos (cabezal depilador ❶, cabezal de corte de precisión ❷, microrrasuradora ❸ y microcabezal de corte ❹) se colocan y se retiran de la misma manera ❶. Compruebe que el accesorio esté correctamente montado sobre el mango: La curvatura de los accesorios debe coincidir siempre con el lado del mango ❶ sobre el que se halla el interruptor de encendido/apagado ❷.

- ◆ Para colocar un accesorio, presiónelo sobre el aparato (véase la fig. 1)
- ◆ Para quitar un accesorio, retírelo del aparato (véase la fig. 2)



(Fig. 1)



(Fig. 2)

## Depilación

Cuando el aparato esté cargado y las partes del cuerpo que desea depilar estén debidamente preparadas:

- 1) Pase la mano una vez sobre el vello que desea eliminar en sentido contrario al de su crecimiento. De esta manera lo enderezará y las pinzas lo podrán coger mejor.
- 2) Coloque el cabezal depilador ❶ sobre el mango ❶. La ligera curvatura del cabezal depilador ❶ debe indicar siempre hacia el lado del mango ❶ en el que se halla el interruptor de encendido/apagado ❷ (véase el capítulo "Colocar y retirar los accesorios").
- 3) Coloque el interruptor de encendido/apagado ❷ en la dirección del accesorio.
- 4) Mantenga la piel tensa con una mano.

- 5) Coloque el aparato verticalmente sobre la piel y muévelo en sentido **contrario** al del crecimiento del vello sin ejercer presión. No realice movimientos de vaivén ni circulares. Realice movimientos lentos y controlados. Empiece cada pasada desde el principio y pase varias veces por los lugares que desea depilar hasta que se haya eliminado todo el vello.

## ADVERTENCIA

- ▶ Es posible que el vello vuelva a crecer al cabo de unos días. Esto se debe a que, durante la última depilación, el vello todavía era demasiado corto para quitarse.
- 6) En cuanto haya terminado la sesión, desplace el interruptor de encendido/apagado **12** en sentido contrario para proceder a desconectar el aparato.
- 7) Limpie el cabezal de depilación **1** tal como se explica en el capítulo "Limpieza y cuidados".

## ADVERTENCIA

- ▶ ¡Si el cabezal de depilación **1** está dañado, deje de utilizarlo! Para solicitar un nuevo cabezal de depilación **1**, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo "Garantía y asistencia técnica"). Tenga a mano el número de IAN (consulte la portada de las instrucciones de uso).

## Recortar la línea del bikini con el cabezal de corte y el cepillo de precisión

Para recortar la línea del bikini, utilice el cabezal de corte de precisión **6** con el cepillo de precisión **8**.

- 1) Retire primero el accesorio, si estuviera colocado, del mango **11**. Coloque el cabezal de corte de precisión **6** sobre el mango **11** de forma que ambas ranuras del accesorio coincidan con las de la parte trasera del mango **11**.
- 2) Desplace el cepillo de precisión **8** con sus carriles guía laterales en ambas ranuras del aparato, hasta que encaje de forma audible.
- 3) Dispone de cinco longitudes de corte. Para variar la longitud de corte presione en la zona **9** sobre el cepillo de precisión **8** de forma que el enganche de enclavamiento **10** se introduzca en la carcasa. Desplace después el cepillo de precisión **8** y ajuste la posición de enclavamiento que corresponda a la longitud de corte deseada. Oriéntese siempre por los puntos de enclavamiento del cepillo de precisión **8** y por la tabla siguiente:

| Ajuste | Longitud del vello después de recortar |
|--------|--|
| 1      | aprox. 3 mm                            |
| 2      | aprox. 5 mm                            |
| 3      | aprox. 7 mm                            |
| 4      | aprox. 9 mm                            |
| 5      | aprox. 11 mm                           |

- 4) Coloque el interruptor de encendido/apagado **12** en la dirección del accesorio.

- 5) Mantenga la piel tensa con una mano.
- 6) Coloque el aparato verticalmente sobre la piel y muévelo en sentido **contrario** al del crecimiento del vello sin ejercer presión. El lado plano del cepillo de precisión **8** debe estar siempre sobre la piel para conseguir un corte uniforme.
- 7) Cuando en el cepillo de precisión **8** se haya acumulado mucho vello, retírelo y soplo o agite para eliminar el vello acumulado.
- 8) En cuanto haya terminado la sesión, desplace el interruptor de encendido/apagado **12** en sentido contrario para proceder a desconectar el aparato.

## Modelar con el cabezal de corte de precisión

Para recortar la línea del bikini de forma personalizada, utilice el cabezal de corte de precisión **6** sin el cepillo de precisión **8**.

- 1) Retire primero el cepillo de precisión **8** del cabezal de corte de precisión **6**, o bien, coloque el cabezal de corte de precisión **6** sobre el mango **11**.
- 2) Coloque el interruptor de encendido/apagado **12** en la dirección del accesorio.
- 3) Modele con el aparato la línea de bikini que prefiera. Toque ligeramente el vello con el cabezal de corte de precisión **6**. Puede utilizar el cabezal de corte de precisión **6** directamente sobre la piel o pasar la parte externa de la carcasa del accesorio sobre la piel. Puede dar vía libre a su creatividad o utilizar una de las plantillas de recorte adjuntas **19** para lograr un contorno perfecto.
- 4) En cuanto haya terminado la sesión, desplace el interruptor de encendido/apagado **12** en sentido contrario para proceder a desconectar el aparato.

## Recortar cejas con el cabezal de corte de precisión y el cepillo para cejas

El cabezal de corte de precisión **6** y el cepillo para cejas **4** le permiten recortar las cejas a una misma longitud.

- 1) Retire primero el accesorio, si estuviera colocado, del mango **11**. Coloque el cabezal de corte de precisión **6** sobre el mango **11** de forma que ambas ranuras del accesorio coincidan con las de la parte trasera del mango **11**.
- 2) Desplace el cepillo para cejas **4** con sus carriles guía laterales en ambas ranuras del aparato, hasta que encaje de forma audible.

- 3) Dispone de tres longitudes de corte. Para variar la longitud de corte presione en la zona 5 sobre el cepillo para cejas 4 de forma que el enganche de enclavamiento 10 se introduzca en la carcasa. Desplace después el cepillo para cejas 4 y ajuste la posición de enclavamiento que corresponda a la longitud de corte deseada. Oriéntese siempre por los puntos de enclavamiento del cepillo para cejas 4 y por la tabla siguiente:

| Ajuste | Longitud del vello después de recortar |
|--------|--|
| 1      | aprox. 3 mm                            |
| 2      | aprox. 6 mm                            |
| 3      | aprox. 9 mm                            |

- 4) Coloque el interruptor de encendido/apagado 12 en la dirección del accesorio.  
 5) Peine primero la ceja **en sentido contrario** al de crecimiento.  
 6) Pase el cabezal de corte de precisión 6 con el cepillo para cejas 4 desde el extremo exterior de la ceja hacia la nariz.  
 7) En cuanto haya terminado la sesión, desplace el interruptor de encendido/apagado 12 en sentido contrario para proceder a desconectar el aparato.

## Modelar cejas con el microcabezal de corte y/o eliminar algún pelo de la cara

Con el microcabezal de corte 7 podrá modelar sus cejas o arrancar pelos sueltos de la cara.

- 1) Retire primero el accesorio, si estuviera colocado, del mango 11. Coloque el microcabezal de corte 7 sobre el mango 11. La ligera curvatura del microcabezal de corte 7 debe indicar siempre hacia el lado del mango 11 en el que se halla el interruptor de encendido/apagado 12 (véase el capítulo "Colocar y retirar los accesorios").  
 2) Coloque el interruptor de encendido/apagado 12 en la dirección del accesorio.  
 3) Mueva el microcabezal de corte 7 siempre con cuidado y de manera controlada. Pase el microcabezal de corte 7 siempre en sentido contrario al de crecimiento. Tenga en cuenta que el microcabezal de corte 7 debe estar siempre en total contacto con la piel.  
 4) En cuanto haya terminado la sesión, desplace el interruptor de encendido/apagado 12 en sentido contrario para proceder a desconectar el aparato.

## Afeitado con la microrrasuradora

Utilice la microrrasuradora ③ para eliminar cualquier resto de vello corto de la línea del bikini. Así lucirá siempre una línea de bikini perfecta.

### ADVERTENCIA

- ▶ Recorte un poco el vello largo con el cabezal de corte de precisión ⑥ antes de utilizar la microrrasuradora ③.

- 1) Retire primero el accesorio, si estuviera colocado, del mango ⑪. Coloque la microrrasuradora ③ sobre el mango ⑪. La ligera curvatura de la microrrasuradora ③ debe indicar siempre hacia el lado del mango ⑪ en el que se halla el interruptor de encendido/apagado ⑫ (véase el capítulo "Colocar y retirar los accesorios").
- 2) Retire la caperuza protectora ②.
- 3) Coloque el interruptor de encendido/apagado ⑫ en la dirección del accesorio.
- 4) Coloque de lámina de recortar cuidadosamente sobre la piel y pase el aparato en sentido contrario al de crecimiento.
- 5) En cuanto haya terminado la sesión, desplace el interruptor de encendido/apagado ⑫ en sentido contrario para proceder a desconectar el aparato.
- 6) Vuelva a colocar la caperuza protectora ②.

### ADVERTENCIA SOBRE LA LÁMINA DE RECORTAR

- ▶ No siga utilizando la lámina de recortar si está dañada.
  - Para cambiar la lámina de recortar, retire la microrrasuradora ③ del mango ⑪. Retire la parte de color (portaláminas) de la base de la microrrasuradora ③.
  - Presione con un objeto estrecho la lámina de recortar hacia abajo por los lados cortos, de forma que salga de la fijación.
  - Saque la lámina de recortar defectuosa.
  - Introduzca la nueva con cuidado desde abajo en el portaláminas, de forma que encaje en los enclavamientos.
- ▶ Para solicitar piezas de repuesto, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo "Garantía y asistencia técnica"). Tenga a mano el número de IAN (consulte la portada de las instrucciones de uso).

## Limpieza y mantenimiento

### **⚠ PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

- ▶ Antes de limpiar el aparato, desconéctelo siempre del adaptador de red **15** y saque el adaptador **15** del enchufe.

### **¡ATENCIÓN - DAÑOS MATERIALES!**

- ▶ ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos!
- Cuando termine de utilizar el aparato, limpie el accesorio utilizado con el pincel limpiador **16** suministrado para eliminar el vello suelto.
- Desinfecte el accesorio utilizado de manera regular rociándolo con un spray de desinfección y luego limpiándolo.
- El cabezal de depilación **1** se puede desmontar del mango **11** para limpiarlo a fondo. Limpie el cabezal de depilación **1** con agua corriente y déjelo secar.
- La microrrasuradora **3** se puede desmontar del mango **11** para limpiarla a fondo. Retire la parte de color de la base del accesorio y limpie cuidadosamente los fillos que aparecerán con el pincel limpiador suministrado **16**. Después vuelva a ensamblar ambas partes de la microrrasuradora **3**.
- Si el uso del cabezal de corte de precisión **6** y del microcabezal de corte **7** va a ser habitual, deberá aplicarse aceite. Use para ello el aceite para cuchillas suministrado **18**.
- Frote el aparato, las plantillas de cabezales de corte **19** y el adaptador de red **15** con un paño húmedo. En caso necesario, humedezca el paño con un producto de limpieza suave. Asegúrese de que el aparato esté totalmente seco antes de volverlo a utilizar.

### **ADVERTENCIA**

- ▶ Para solicitar piezas de repuesto, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo "Garantía y asistencia técnica"). Tenga a mano el número de IAN (consulte la portada de las instrucciones de uso).

## Almacenamiento

- Proteja la microrrasuradora **3** siempre con la caperuza protectora suministrada **2**.
- Guarde el aparato, los accesorios **1/3/6/7**, las plantillas de los cabezales de corte **19**, el pincel limpiador **16** y el adaptador de red **15** en la bolsa de almacenamiento **17**.
- Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo.



## Eliminación de fallos

| Problema                                      | Causa  | Solución  |
|---|--|---|
| El aparato no funciona.                       | La batería está vacía.                       | Cargue la batería.  |
|   | El aparato está defectuoso.                  | Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.                     |
| El aparato solo funciona a baja velocidad.    | La batería está vacía.                       | Cargue la batería.  |
| La depilación del vello resulta muy dolorosa. | El vello es demasiado largo.                 | Acorte el vello a entre 0,3 y 0,5 cm. Consulte el capítulo "Consejos y trucos". |
| El aparato no coge todo el vello.             | Es posible que el vello sea demasiado corto. | El vello debe tener entre 0,3 y 0,5 cm de longitud.                             |
|   | Va demasiado rápido.                         | Mueva el aparato lentamente sobre la piel.                                      |

## Eliminación del aparato

Para desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente, debe extraerse la batería.

### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- ▶ Para extraer la batería del aparato, desenchúfelo de la red eléctrica.

### ¡ATENCIÓN - DAÑOS MATERIALES!

- ▶ ¡Retire exclusivamente la batería del aparato si desea desecharlo o desguazarlo!  
¡El aparato quedará defectuoso en cuanto desmonte la batería!

- 1) Retire el accesorio (1, 3, 6, 7) del aparato, si lo hubiere.
- 2) Levante los dos enclavamientos internos con un destornillador u otra herramienta parecida y luego presiónelos hacia fuera para soltar las piezas laterales del aparato.
- 3) Afloje los dos tornillos que quedan a la vista. Después de esto podrá separar la carcasa.
- 4) Corte el cable rojo y el cable negro que unen la placa de circuitos con la batería revestida en azul. Ahora se podrá quitar la batería del aparato.



**Deseche la batería de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos .**



**No deseche nunca el aparato con la basura doméstica. Este aparato está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.** Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones de desecho de residuos comunitarias. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.

## Garantía y asistencia técnica

Este aparato tiene 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y ha sido probado antes de su entrega.

Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su punto de servicio habitual. Éste es el único modo de garantizar un envío gratuito.

### ADVERTENCIA

- La garantía cubre los defectos de fabricación o del material, pero no los daños de transporte, las piezas sujetas a desgaste o los daños sufridos por las piezas frágiles (p. ej. el interruptor o las pilas).

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no para el uso industrial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y en caso de abrir el aparato personas extrañas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez.

Esta garantía no reduce en forma alguna sus derechos legales. La duración de la garantía no se prolonga con la garantía de reparaciones. Lo mismo sucede con las piezas que se hayan cambiado o reparado.

Los daños y defectos que puedan estar presentes en el momento de la compra deberán notificarse inmediatamente después del desembalado o como máximo dos días después de la fecha de compra.

Una vez transcurrido el periodo de garantía, deberá abonarse el costo de las reparaciones.

### ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: [kompernass@lidl.es](mailto:kompernass@lidl.es)

IAN 273442

### Disponibilidad de la línea de atención al cliente:

de lunes a viernes de 8.00 a 20.00 h (CET)

## Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Indice

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Introduzione</b> .....  | <b>18</b> |
| Diritto d'autore .....   | 18        |
| <b>Uso conforme</b> .....  | <b>18</b> |
| <b>Volume della fornitura</b> .....  | <b>18</b> |
| Smaltimento della confezione .....   | 19        |
| <b>Elementi di comando</b> .....   | <b>19</b> |
| <b>Dati tecnici</b> .....  | <b>20</b> |
| <b>Indicazioni relative alla sicurezza</b> .....   | <b>20</b> |
| <b>Caricamento dell'apparecchio</b> .....  | <b>23</b> |
| <b>Consigli e suggerimenti</b> .....   | <b>23</b> |
| <b>Uso dell'apparecchio</b> .....  | <b>24</b> |
| Applicazione e rimozione degli accessori .....   | 24        |
| Depilazione .....  | 24        |
| Rifinitura della zona bikini con rifinitore e pettine di precisione .....                        | 25        |
| Modellatura con il rifinitore di precisione .....  | 26        |
| Taglio delle sopracciglia con il rifinitore di precisione e il pettine per sopracciglia ..       | 26        |
| Modellatura delle sopracciglia con il microtrimmer<br>e rimozione di singoli peli del viso ..... | 27        |
| Rasatura con il microrasoio .....  | 28        |
| <b>Pulizia e manutenzione</b> .....  | <b>29</b> |
| <b>Conservazione</b> .....   | <b>29</b> |
| <b>Eliminazione dei guasti</b> .....   | <b>30</b> |
| <b>Smaltimento dell'apparecchio</b> .....  | <b>31</b> |
| <b>Garanzia e assistenza</b> .....   | <b>32</b> |
| <b>Importatore</b> .....   | <b>32</b> |

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio.

È stato acquistato un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzarsi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

## Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

La diffusione o ristampa di qualsiasi genere, anche se parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

## Uso conforme

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla depilazione e al taglio di sopracciglia e zona bikini in ambiente domestico privato. Non utilizzarlo a fini commerciali. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non omologate.

Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

## Volume della fornitura

- Impugnatura
- Testina depilante
- Microrasoio con cappuccio di protezione
- Rifinitore di precisione
- Microrifinitore
- Pettine per sopracciglia con 3 punti di arresto
- Pettine di precisione con 5 punti di arresto
- Adattatore di rete
- Pennello per la pulizia
- Custodia a sacchetto con cerniera
- 5 sagome per rifinitura (cuore, freccia, stella e rettangolo)
- Olio
- Istruzioni per l'uso

Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili.

**SUGGERIMENTI**

- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente o causati dal trasporto, rivolgersi alla hotline di assistenza (vedi capitolo **Garanzia e assistenza**).

**Smaltimento della confezione**

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento e pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti localmente.

**Elementi di comando**

Figura A:

- ❶ Testina depilante
- ❷ Cappuccio di protezione per Microrasoio
- ❸ Microrasoio
- ❹ Pettine per sopracciglia con 3 punti di arresto
- ❺ Punti di arresto per pettine per sopracciglia
- ❻ Rifinitore di precisione
- ❼ Microrifinitore
- ❽ Pettine di precisione con 5 punti di arresto
- ❾ Punti di arresto per pettine di precisione
- ❿ Nasello di arresto
- ⓫ Impugnatura
- ⓬ Interruttore On/Off
- ⓭ Spia di controllo colore rosso/verde
- ⓮ Ingresso per adattatore di rete
- ⓯ Adattatore di rete






Figura B:

- ❶ Pennello per la pulizia
- ❷ Custodia a sacchetto
- ❸ Olio

Figura C:

- ❶ 5 sagome per rifinitura

## Dati tecnici

| <b>Adattatore di rete</b>   |  |
|---|--|
| Tipo  | ZDJ045100EU  |
| Tensione di ingresso  | 100 - 240 V ~, 50/60 Hz  |
| Assorbimento di corrente  | 0,2 A max.   |
| Tensione di uscita  | 4,5 V ===  |
| Corrente di uscita  | 1000 mA  |
| Classe di protezione  | II /  |
|  | Polarità della spina   |
|  | Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti interni                                      |
|  | Trasformatore di sicurezza,<br>resistente al cortocircuito                             |
|  | SMPS - alimentatore a commutazione   |
| <b>Apparecchio</b>  |  |
| Tensione di ingresso  | 4,5 V ===  |
| Assorbimento di corrente  | 1000 mA  |
| Grado di protezione   | IPX4   |

## Indicazioni relative alla sicurezza

### **PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA**

- ▶ Per caricare l'accumulatore incorporato connettere l'adattatore di rete solo a una presa di rete installata a norma con tensione di rete di 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ Il cavo dell'adattatore di rete non può venire sostituito. In caso di danni al cavo è necessario rottamare l'apparecchio.

**⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA**

- ▶ In caso di guasti e prima di pulire l'apparecchio, estrarre l'adattatore di rete dalla presa di rete.
- ▶ Staccare l'adattatore di rete dalla presa tirando sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo dell'adattatore di rete e posizionarlo in modo che non sia d'intralcio o d'inciampo.
- ▶ Badare che l'adattatore di rete o il suo cavo durante i funzionamento non si bagni e non venga a contatto con l'umidità. Collocarlo in modo tale da impedirne il bloccaggio o il danneggiamento.
- ▶ In caso di danni all'apparecchio, non continuare a utilizzarlo, per evitare pericoli.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- ▶ Non avvolgere il cavo dell'adattatore di rete attorno all'apparecchio e proteggerlo da eventuali danneggiamenti.
- ▶ Non afferrare mai l'apparecchio, l'adattatore di rete e il suo cavo con le mani umide.
- ▶ **ATTENZIONE!** Tenere l'apparecchio sempre asciutto.



L'apparecchio è protetto dagli spruzzi d'acqua secondo il grado di protezione IPX4, l'adattatore no. Non utilizzare mai l'apparecchio con adattatore di rete in prossimità dell'acqua, soprattutto di lavandini, vasche da bagno o simili. Dopo l'uso estrarre l'adattatore di rete dalla presa elettrica. Come protezione addizionale, si consiglia l'installazione di un dispositivo di protezione per correnti di dispersione con una corrente di apertura di misurazione di non oltre 30 mA nel circuito della stanza da bagno. Consultare il proprio elettricista.



## **⚠ AVVISO! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Se l'apparecchio avesse subito cadute o danni, non metterlo più in funzione. L'apparecchio deve venire sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- ▶ Non è consentito aprire o riparare l'alloggiamento dell'apparecchio autonomamente. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Fare riparare l'apparecchio guasto solo da personale specializzato autorizzato.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo con l'adattatore di rete fornito.
- ▶ Caricare l'apparecchio solo con l'adattatore di rete fornito.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ Per evitare ferimenti, non utilizzare l'apparecchio con accessorio o pettine danneggiato o difettoso.
- ▶ Per evitare lesioni agli occhi, non utilizzare mai l'apparecchio per tagliare le ciglia.
- ▶ Per evitare ferimenti e danneggiamenti, nell'utilizzo della testina depilante tenere l'apparecchio lontano dai capelli, dalle ciglia e dalle sopracciglia nonché da vestiti, fili, cavi, spazzole, ecc.

**ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!**

- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi chiusi.
- ▶ Gettare via la batteria solo se è completamente scarica. Qualora la batteria all'atto dello smaltimento non fosse scarica, applicare del nastro adesivo sui poli.

**Caricamento dell'apparecchio**

- 1) Inserire la spina del cavo dell'adattatore di rete **15** nell'ingresso **14** dell'impugnatura **11**.
- 2) Inserire l'adattatore di rete **15** in una presa di rete. La spia di controllo **13** si accende di colore rosso, indicando il procedimento di carica.

Quando la spia di controllo **13** si accende di colore verde, significa che l'apparecchio è carico e può essere disconnesso dalla rete elettrica.

**AVVERTENZA**

- ▶ Per il primo caricamento completo l'apparecchio necessita di circa 12 ore. Terminare sempre il caricamento non appena la spia di controllo **13** si accende di luce verde.
- ▶ Con l'apparecchio completamente carico si può rasare e rifinire per circa 60 minuti o depilare per circa 30 minuti.
- ▶ Ricaricare l'apparecchio completamente solo quando la spia di controllo **13** mostra una carica bassa, indicata dal lampeggiamento alternato rosso-verde.

**Consigli e suggerimenti****AVVERTENZA**

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio, se...
  - Si hanno scottature solari sulla parte del corpo dove si desidera utilizzarlo.
  - Sono presenti arrossamenti o irritazioni cutanee.
  - Si soffre di malattie cutanee, come ad esempio neurodermatite.
  - Si hanno brufoli, voglie o verruche sulla parte del corpo che si desidera depilare.
  - Si hanno ferite, ferite aperte o cicatrici in rilievo sulle parti del corpo che si desidera depilare.
- ▶ Fare prima una prova su una parte del corpo poco visibile, per controllare la compatibilità della pelle.
- I peli da eliminare devono essere di lunghezza compresa fra 0,3 cm e 0,5 cm. I peli più corti non vengono afferrati dalle pinzette e l'estrazione di peli più lunghi è molto dolorosa. Se necessario, accorciare prima gli eventuali peli più lunghi.
- La pelle deve essere priva di residui di grassi o creme, altrimenti le pinzette si attaccheranno/sporcheranno e le prestazioni dell'apparecchio saranno ridotte.
- La pelle deve essere completamente asciutta.
- Eseguire la depilazione preferibilmente la sera, dopo la doccia. In tal modo, la pelle sarà un po' ammorbidita, consentendo un'estrazione più semplice. Inoltre, la pelle avrà tempo di riprendersi durante la notte, ed eventuali arrossamenti avranno il tempo di scomparire.

- Prima della depilazione/della rasatura, eseguire un peeling o un massaggio con apposito guanto. In tal modo si rimuovono le scaglie di pelle morta, e si evita che i peli crescano sotto pelle, oltre a sollevare anche i peli più fini. Inoltre, in tal modo l'apparecchio riesce ad afferrare meglio i peli.
- Dopo la depilazione/rasatura, trattare la pelle con una lozione idratante o una crema. Si consiglia di utilizzare una crema contenente aloe vera o estratto di camomilla, con effetto calmante e curativo per la pelle.

## Uso dell'apparecchio

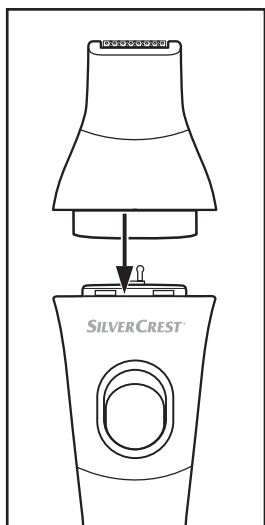
### Applicazione e rimozione degli accessori

Tutti gli accessori forniti in dotazione (testina di depilazione **1**, rifinitore di precisione **6**, microrasoio **3** e microrifinitore **7**) vengono applicati e rimossi allo stesso modo.

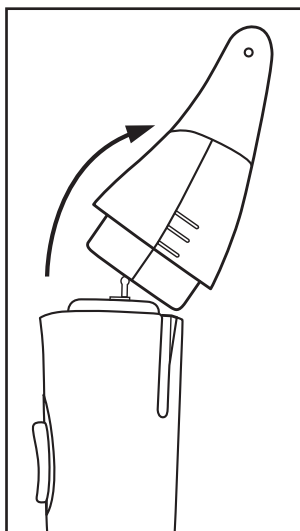
Badare che accessorio e impugnatura **11** siano correttamente allineati.

La curvatura degli accessori deve essere sempre rivolta verso il lato dell'impugnatura **11** sul quale si trova l'interruttore On/Off **12**.

- ◆ Per applicare un accessorio, premere sull'apparecchio (vedi fig. 1).
- ◆ Per rimuovere un accessorio, sfilarlo dall'apparecchio (vedi fig. 2).



(Fig. 1)



(Fig. 2)

## Depilazione

Quando l'apparecchio è caricato e la parte del corpo da depilare è stata preparata:

- 1) strofinare con la mano contropelo sui peli da rimuovere. In tal modo, essi vengono sollevati e possono essere afferrati meglio dalle pinzette.
- 2) Applicare la testina depilante **1** sull'impugnatura **11**. La leggera curvatura della testina depilante **1** deve essere rivolta verso il lato dell'impugnatura **11** sul quale si trova l'interruttore On/Off **12** (vedi capitolo "Applicazione e rimozione degli accessori").
- 3) Portare l'interruttore On/Off **12** in direzione dell'accessorio.
- 4) Tenere tesa la pelle con una mano.

- 5) Tenere l'apparecchio in verticale sulla pelle e spostarlo senza premere **in direzione** contropelo. Non eseguire movimenti avanti e indietro o circolari. Procedere lentamente con movimenti gradualmente e controllati. Ricominciare sempre da capo e passare l'apparecchio varie volte sulle zone da depilare, in modo da rimuovere tutti i peli.

## AVVERTENZA

- Potrebbe succedere che i peli ricrescano dopo pochi giorni. Ciò dipende dal fatto che questi peli erano ancora troppo corti per essere estratti durante la depilazione.
- 6) Quando il trattamento è terminato, per spegnere l'apparecchio spingere l'interruttore On/Off **12** nella direzione opposta.
- 7) Pulire la testina depilante **1** come descritto al capitolo "Pulizia e cura".

## AVVERTENZA

- Se la testina depilante **1** è danneggiata, cessare di utilizzarla! Per ordinare una testina depilante **1**, rivolgersi al servizio di assistenza clienti (vedi capitolo "Garanzia e assistenza"). Tenere a portata di mano il numero IAN (vedi copertina delle istruzioni per l'uso).

## Rifinitura della zona bikini con rifinitore e pettine di precisione

Per rifinire la zona bikini utilizzare il rifinitore di precisione **6** con il pettine di precisione **8**.

- 1) Dapprima rimuovere uno degli accessori eventualmente applicato sull'impugnatura **11**. Mettere il rifinitore di precisione **6** sull'impugnatura **11**, in modo tale che le due scanalature presenti nell'accessorio coincidano con quelle presenti sul retro dell'impugnatura **11**.
- 2) Infilare il pettine di precisione **8** con le sue guide laterali nelle due scanalature dell'apparecchio fino a quando non si innesta in posizione con uno scatto udibile.
- 3) Si può scegliere tra cinque diverse lunghezze di taglio. A tale scopo premere nella zona **9** sul pettine di precisione **8** in modo tale che il nasello di arresto **10** scompaia nell'involucro. Dopo di ciò spostare il pettine di precisione **8** impostando la posizione di arresto corrispondente alla lunghezza desiderata. Nel far questo orientarsi in base alle impostazioni di arresto indicate sul pettine di precisione **8** e in base alla seguente tabella:

| Impostazione | Lunghezza peli dopo il taglio |
|--------------|-------------------------------|
| 1            | circa 3 mm                    |
| 2            | circa 5 mm                    |
| 3            | circa 7 mm                    |
| 4            | circa 9 mm                    |
| 5            | circa 11 mm                   |

- 4) Portare l'interruttore On/Off **12** in direzione dell'accessorio.
- 5) Tenere tesa la pelle con una mano.
- 6) Tenere l'apparecchio in verticale sulla pelle e spostarlo senza premere **in direzione** contropelo. Il lato piatto del pettine di precisione **8** deve essere sempre appoggiato sulla pelle, in modo tale da ottenere un taglio omogeneo.
- 7) Se si sono accumulati molti peli nel pettine di precisione **8**, rimuoverlo e togliere i peli soffiando o scuotendo il pettine.
- 8) Quando il trattamento è terminato, per spegnere l'apparecchio spingere l'interruttore On/Off **12** nella direzione opposta.

## Modellatura con il rifinitore di precisione

Per conferire una forma individuale alla zona bikini, utilizzare il rifinitore di precisione **6** senza il pettine di precisione **8**.

- 1) Dapprima togliere, all'occorrenza, il pettine di precisione **8** dal rifinitore di precisione **6** o appoggiate il rifinitore di precisione **6** sull'impugnatura **11**.
- 2) Portare l'interruttore On/Off **12** in direzione dell'accessorio.
- 3) Modellare con l'apparecchio il contorno della zona bikini desiderato. Nel far questo toccare leggermente i peli con il rifinitore di precisione **6**. Si può utilizzare il rifinitore di precisione **6** dirigendolo direttamente sulla pelle oppure passandolo di striscio sulla pelle con la parte esterna dell'involucro dell'accessorio. Si può dare sfogo alla propria creatività o utilizzare una delle sagome per la rifinitura **19** fornite in dotazione per ottenere un contorno.
- 4) Quando il trattamento è terminato, per spegnere l'apparecchio spingere l'interruttore On/Off **12** nella direzione opposta.

## Taglio delle sopracciglia con il rifinitore di precisione e il pettine per sopracciglia

Con il pettine di precisione **6** e il pettine per sopracciglia **4** si possono tagliare le sopracciglia alla stessa lunghezza.

- 1) Dapprima rimuovere uno degli accessori eventualmente applicato sull'impugnatura **11**. Mettere il rifinitore di precisione **6** sull'impugnatura **11**, in modo tale che le due scanalature presenti nell'accessorio coincidano con quelle presenti sul retro dell'impugnatura **11**.
- 2) Infilare il pettine per sopracciglia **4** con le sue guide laterali nelle due scanalature dell'apparecchio fino a quando non si innesta in posizione con uno scatto udibile.

- 3) Si può scegliere fra tre diverse lunghezze di taglio. A tale scopo premere nella zona ❸ sul pettine per sopracciglia ❹ in modo tale che il nasello di arresto ❿ scompaia nell'involucro. Dopo di ciò spostare il pettine per sopracciglia ❹ impostando la posizione di arresto corrispondente alla lunghezza desiderata. Nel far questo orientarsi in base alle impostazioni di arresto indicate sul pettine per sopracciglia ❹ e in base alla seguente tabella:

| Impostazione | Lunghezza peli dopo il taglio |
|--------------|-------------------------------|
| 1            | circa 3 mm                    |
| 2            | circa 6 mm                    |
| 3            | circa 9 mm                    |

- 4) Portare l' interruttore On/Off ❿ in direzione dell'accessorio.  
 5) Pettinare innanzitutto la sopracciglia procedendo **contropelo**.  
 6) Portare il rifinitore di precisione ❻ con il pettine per sopracciglia ❹ dall'estremità della sopracciglia in direzione della radice del naso.  
 7) Quando il trattamento è terminato, per spegnere l'apparecchio spingere l'interruttore On/Off ❿ nella direzione opposta.

## Modellatura delle sopracciglia con il microtrimmer e rimozione di singoli peli del viso

Con il microtrimmer ❶ si possono modellare le sopracciglia o rimuovere singoli peli presenti sul viso.

- 1) Dapprima rimuovere uno degli accessori eventualmente applicato sull'impugnatura ❶. Applicare il microrifinitore ❶ sull'impugnatura ❶. La leggera curvatura del microrifinitore ❶ deve essere rivolta verso il lato dell'impugnatura ❶ sul quale si trova l'interruttore On/Off ❿ (vedi capitolo "Applicazione e rimozione degli accessori").  
 2) Portare l' interruttore On/Off ❿ in direzione dell'accessorio.  
 3) Muovere il microrifinitore ❶ con cautela e in modo controllato. Far scorrere sempre il microrifinitore ❶ contropelo. Badare che il microrifinitore ❶ sia sempre completamente in contatto con la pelle.  
 4) Quando il trattamento è terminato, per spegnere l'apparecchio spingere l'interruttore On/Off ❿ nella direzione opposta.

## Rasatura con il microrasoio

Utilizzare il microrasoio ③ per rimuovere peli corti lungo i contorni della zona bikini. In tal modo quest'ultima rimane ben delineata.

### AVVERTENZA

- ▶ Si consiglia di accorciare prima i peli più lunghi con il rifinitore di precisione ⑥ prima di utilizzare il microrasoio ③.
- 1) Dapprima rimuovere uno degli accessori eventualmente applicato sull'impugnatura ⑪. Applicare il microrasoio ③ sull'impugnatura ⑪. La leggera curvatura del microrasoio ③ deve essere rivolta verso il lato dell'impugnatura ⑪ sul quale si trova l'interruttore On/Off ⑫ (vedi capitolo "Applicazione e rimozione degli accessori").
  - 2) Rimuovere il cappuccio di protezione ②.
  - 3) Portare l'interruttore On/Off ⑫ in direzione dell'accessorio.
  - 4) Appoggiare con cautela la lama sulla pelle e muovere l'apparecchio contropelo.
  - 5) Quando il trattamento è terminato, per spegnere l'apparecchio spingere l'interruttore On/Off ⑫ nella direzione opposta.
  - 6) Rimettere il cappuccio di protezione ②.

### AVVERTENZA SULLA LAMA

- ▶ Se la lama è danneggiata, cessare di utilizzarla!
  - Per sostituire la lama, rimuovere il microrasoio ③ dall'impugnatura ⑪. Sfilare la parte colorata (reggilama) dallo zoccolo del microrasoio ③.
  - Con un oggetto sottile premere la lama verso il basso prendendola dai lati corti in modo tale che venga espulsa dal blocco.
  - Prelevare la lama difettosa.
  - Infilare con cautela la nuova lama nel reggilama dal basso in modo tale che scatti in posizione negli appositi blocchi.
- ▶ Per ordinare pezzi di ricambio, rivolgersi al servizio di assistenza clienti (vedi capitolo "Garanzia e assistenza"). Tenere a portata di mano il numero IAN (vedi copertina delle istruzioni per l'uso).

## Pulizia e manutenzione

### PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- Prima di ogni pulizia, disconnettere l'apparecchio dall'adattatore di rete **15** e l'adattatore di rete **15** dalla presa.

### ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi!
- Dopo ogni uso pulire l'accessorio utilizzato con il pennello per la pulizia **16** fornito in dotazione al fine di rimuovere i peli accumulati.
- Disinfettare periodicamente l'accessorio utilizzato irrorandolo e pulendolo con spray disinfettante.
- Per pulire accuratamente la testina depilante **1**, rimuoverla dall'impugnatura **11**. Pulire la testina depilante **1** sotto acqua corrente e farla asciugare.
- Per pulire accuratamente il microrasoio **3**, rimuoverlo dall'impugnatura **11**. Sfilare la parte colorata dalla base dell'accessorio e pulire con cautela gli ingranaggi di taglio ora accessibili con l'apposito pennello **16** fornito in dotazione. Infine ricongiungere le due parti del microrasoio **3**.
- In caso di uso frequente, si consiglia di lubrificare di tanto in tanto con olio di rifinitore di precisione **6** e il microrifinitore **7**. A tale scopo utilizzare l'olio **18** fornito in dotazione.
- Strofinare l'apparecchio, le sagome per la rifinitura **19** e l'adattatore di rete **15** con un panno umido. In caso di necessità, è possibile utilizzare un detergente delicato da mettere sul panno. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima del successivo impiego.

### AVVERTENZA

- Per ordinare pezzi di ricambio, rivolgersi al servizio di assistenza clienti (vedi capitolo "Garanzia e assistenza"). Tenere a portata di mano il numero IAN (vedi copertina delle istruzioni per l'uso).

## Conservazione

- Proteggere sempre il microrasoio **3** con il cappuccio di protezione **2** fornito in dotazione.
- Conservare l'apparecchio, gli accessori **1/3/6/7**, le sagome per rifinitura **19**, il pennello per la pulizia **16** e l'adattatore di rete **15** nell'apposita custodia a sacchetto **17**.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere.



## Eliminazione dei guasti

| <b>Problema</b>                         | <b>Causa</b>                             | <b>Soluzione</b>   |
|---|--|--|
| L'apparecchio non funziona.             | L'accumulatore è scarico.                | Caricare l'accumulatore.   |
|   | L'apparecchio è guasto.                  | Rivolgersi all'assistenza ai clienti.  |
| L'apparecchio funziona solo lentamente. | L'accumulatore è scarico.                | Caricare l'accumulatore.   |
| La depilazione è molto dolorosa.        | I peli sono probabilmente troppo lunghi. | Accorciare i peli a una lunghezza di circa 0,3 - 0,5 cm. Consultare anche il capitolo "Consigli e suggerimenti". |
| Non tutti i peli vengono afferrati.     | I peli sono probabilmente troppo corti.  | I peli devono avere una lunghezza compresa fra 0,3 e 0,5 cm.   |
|   | Si sta lavorando troppo velocemente.     | Spostare l'apparecchio lentamente sulla pelle.   |

## Smaltimento dell'apparecchio

Per smaltire l'apparecchio in modo ecologico, è necessario rimuovere la pila in esso contenuta.

### PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- ▶ Disconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica prima di rimuovere la pila!

### ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- ▶ Rimuovere l'accumulatore dall'apparecchio solo se si desidera smaltire l'apparecchio! L'apparecchio è difettoso se l'accumulatore è stato smontato!

- 1) Rimuovere dall'apparecchio l'accessorio eventualmente applicato (1, 3, 6, 7).
- 2) Sollevare i due blocchi interni con un piccolo cacciavite o simili e premerli verso l'esterno per staccare le parti laterali dell'apparecchio.
- 3) Allentare ora le due viti visibili. Ora è possibile smontare l'alloggiamento.
- 4) Tagliare il cavo rosso e nero che connette la scheda all'accumulatore rivestito con una guaina blu. Ora è possibile rimuovere l'accumulatore dall'apparecchio.



**Smaltire l'accumulatore in modo ecologico. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.**



**Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU-RAEE.**

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

## Garanzia e assistenza

Questo apparecchio è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.

Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonica con il centro assistenza più vicino. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

### AVVERTENZA

- La prestazione della garanzia vale solo per difetti del materiale o di fabbricazione, ma non per i danni da trasporto, a parti soggette a usura o a parti fragili, come ad es. interruttori o accumulatori.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni eseguite dopo la scadenza della garanzia sono a pagamento.

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 02 36003201  
E-Mail: [kompernass@lidl.it](mailto:kompernass@lidl.it)  
IAN 273442

**MT Assistenza Malta**  
Tel.: 80062230  
E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)  
IAN 273442

**Raggiungibilità della hotline:** dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 20.00 (CET)

## Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Índice

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Introdução</b> .....   | <b>34</b> |
| Direitos de autor. ....   | 34        |
| <b>Utilização correta</b> .....   | <b>34</b> |
| <b>Conteúdo da embalagem.</b> .....   | <b>34</b> |
| Eliminação da embalagem .....   | 35        |
| <b>Elementos de comando.</b> .....  | <b>35</b> |
| <b>Dados técnicos.</b> .....  | <b>36</b> |
| <b>Instruções de segurança.</b> .....   | <b>36</b> |
| <b>Carregar o aparelho.</b> .....   | <b>39</b> |
| <b>Dicas e truques</b> .....  | <b>39</b> |
| <b>Utilização do aparelho</b> .....   | <b>40</b> |
| Colocar e retirar os acessórios. ....   | 40        |
| Depilação. ....   | 40        |
| Aparar a zona do biquíni com o aparador e o pente de precisão .....                           | 41        |
| Aparar com o aparador de precisão. ....   | 42        |
| Cortar sobrancelhas com o aparador de precisão e o pente para sobrancelhas ...                | 42        |
| Dar forma às sobrancelhas ou retirar<br>determinados pelos da cara com o micro aparador ..... | 43        |
| Barbear com a micro máquina de barbear .....  | 44        |
| <b>Limpeza e conservação</b> .....  | <b>45</b> |
| <b>Armazenamento</b> .....  | <b>45</b> |
| <b>Eliminação de erros.</b> .....   | <b>46</b> |
| <b>Eliminação do aparelho</b> .....   | <b>47</b> |
| <b>Garantia e assistência técnica</b> .....   | <b>48</b> |
| <b>Importador</b> .....   | <b>48</b> |

## Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

## Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Não é permitido duplicar ou reimprimir, total ou parcialmente, o presente documento, bem como reproduzir imagens, mesmo que alteradas, sem a autorização por escrito do fabricante.

## Utilização correta

Este aparelho é destinado exclusivamente à depilação e corte de sobrancelhas e zona do biquíni para uso privado. Não o utilize para fins comerciais! Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta.

Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças de substituição não permitidas.

O risco é da responsabilidade exclusiva do utilizador.

## Conteúdo da embalagem

- Aparelho portátil
- Cabeça de depilação
- Micro máquina de barbear com capa de proteção
- Aparador de precisão
- Micro aparador
- Pente para sobrancelhas com 3 posições de engate
- Pente de precisão com 5 posições de engate
- Adaptador de rede
- Pincel de limpeza
- Bolsa de armazenamento com fecho de correr
- 5 × Escantilhões (coração, seta, coroa, estrela e retângulo)
- Óleo
- Manual de instruções

Retire da embalagem todas as peças do aparelho e remova todo o material de embalagem. Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.

**INDICAÇÕES**

- ▶ Em caso de fornecimento incompleto ou danos resultantes de embalagem inadequada ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Garantia e Assistência Técnica**).

**Eliminação da embalagem**

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais da embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis.



A devolução da embalagem ao circuito de material permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais da embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

**Elementos de comando**

Figura A:

- 1 Cabeça de depilação
- 2 Tampa de proteção para a micro máquina de barbear
- 3 Micro máquina de barbear
- 4 Pente para sobrancelhas com 3 posições de engate
- 5 Engates para pente para sobrancelhas
- 6 Aparador de precisão
- 7 Micro aparador
- 8 Pente de precisão com 5 posições de engate
- 9 Engates para pente de precisão
- 10 Bico de engate
- 11 Aparelho portátil
- 12 Interruptor para ligar/desligar
- 13 Lâmpada de controlo vermelho/verde
- 14 Tomada para adaptador de rede
- 15 Adaptador de rede






Figura B:

- 16 Pincel de limpeza
- 17 Bolsa de armazenamento
- 18 Óleo

Figura C:

- 19 5 x escantilhões de aparar

## Dados técnicos

| <b>Adaptador de rede</b>  |  |
|---|--|
| Tipo  | ZDJ045100EU  |
| Tensão de entrada   | 100 - 240 V ~, 50/60 Hz  |
| Consumo de corrente   | 0,2 A máx.   |
| Tensão de saída   | 4,5 V ===  |
| Corrente de saída   | 1000 mA  |
| Classe de proteção  | II /  |
|  | Polaridade da ficha  |
|  | Utilizar apenas em espaços interiores  |
|  | Transformador de isolamento,<br>à prova de curto-circuito                              |
|  | SMPS - Fonte comutada (chaveada)   |
| <b>Aparelho</b>   |  |
| Tensão de entrada   | 4,5 V ===  |
| Consumo de corrente   | 1000 mA  |
| Tipo de proteção  | IPX4   |

## Instruções de segurança

### **PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO**

- ▶ Ligue o adaptador de rede para carregar o acumulador montado apenas a uma tomada de rede devidamente instalada, com uma tensão de rede de 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ O cabo do adaptador de rede não pode ser substituído. Se o cabo se danificar, o aparelho deverá ser entregue num local apropriado para eliminação.

**⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO**

- ▶ Em caso de avarias de funcionamento e antes de limpar o aparelho, retire o adaptador de rede da tomada.
- ▶ Retire o adaptador de rede da tomada, puxando sempre por ele próprio e não pelo cabo.
- ▶ Não dobre nem esmague o cabo do adaptador de rede e coloque-o de modo a que ninguém possa pisá-lo ou tropeçar no mesmo.
- ▶ Tenha cuidado para que o adaptador de rede ou o seu cabo não se molhem ou fiquem húmidos durante o funcionamento. Disponha o cabo de modo a que não fique entalado ou danificado.
- ▶ Se o aparelho estiver danificado, não o continue a utilizar em caso algum, de modo a evitar perigos.
- ▶ Não utilize o aparelho ao ar livre.
- ▶ Não enrole o cabo do adaptador de rede à volta do aparelho e proteja-o de danos.
- ▶ Nunca segure no aparelho, no adaptador de rede e no seu cabo com as mãos molhadas.
- ▶ **ATENÇÃO!** Mantenha o aparelho seco.



O aparelho está protegido contra os salpicos de água, de acordo com o tipo de proteção IPX4, o adaptador de rede não. Nunca utilize o aparelho com o adaptador de rede na proximidade de água, especialmente de lavatórios, banheiras ou outros recipientes semelhantes. Por isso, após cada utilização, retire o adaptador de rede da tomada. Como proteção auxiliar, recomenda-se uma instalação de um dispositivo de proteção corta-corrente com uma corrente de ativação de medição inferior a 30 mA no circuito da casa de banho. Consulte o seu eletricitista para obter esclarecimentos.



## **⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!**

- ▶ Se o aparelho tiver caído ou estiver danificado, não o pode voltar a colocar em funcionamento. O aparelho deve ser verificado por um técnico especializado e, caso necessário, reparado.
- ▶ Não pode abrir ou reparar a estrutura do aparelho por iniciativa própria. Caso contrário, a segurança não é assegurada e a garantia extingue-se. O aparelho avariado só deve ser reparado por técnicos especializados autorizados.
- ▶ Utilize o aparelho apenas com o adaptador de rede fornecido.
- ▶ Carregue o aparelho apenas com o adaptador de rede fornecido.
- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes.
- ▶ As crianças não podem brincar com o aparelho.
- ▶ A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- ▶ Para evitar ferimentos, não utilize o aparelho com um acessório ou pente defeituosos.
- ▶ Para evitar ferimentos na vista, nunca utilize o aparelho para cortar as pestanas.
- ▶ Para evitar ferimentos e danos, mantenha a cabeça de depilação durante o funcionamento longe do cabelo, pestanas e sobrancelhas, bem como vestuário, fios, cabos, escovas, etc.

## **ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS!**

- ▶ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▶ Elimine o acumulador apenas se estiver completamente descarregado. Se o acumulador não estiver descarregado quando for eliminado, sele os polos com fita adesiva.

## **Carregar o aparelho**

- 1) Insira a ficha de ligação do adaptador de rede 15 na tomada 14 do aparelho portátil 11.
- 2) Insira o adaptador de rede 15 numa tomada de rede. A luz de controlo 13 fica vermelha e indica assim o processo de carregamento.

Assim que a luz de controlo 13 ficar verde, o aparelho está completamente carregado e pode desligar o aparelho da rede elétrica.

### **NOTA**

- ▶ O aparelho necessita de aprox. 12 horas para o primeiro carregamento completo. Termine sempre o carregamento, assim que a luz de controlo 13 ficar verde.
- ▶ Se o aparelho tiver a carga completa, poderá barbear e aparar aprox. 60 minutos ou depilar aprox. 30 minutos.
- ▶ Carregue novamente o aparelho apenas se a luz de controlo 13 indicar carga de acumulador baixa através de uma intermitência de vermelho e verde.

## **Dicas e truques**

### **NOTA**

- ▶ Não utilize o aparelho se...
  - tiver uma queimadura solar nas partes do corpo afetadas.
  - existirem irritações cutâneas ou eritemas.
  - tiver uma doença de pele, por exemplo, neurodermatite.
  - tiver borbulhas, sinais ou verrugas nas partes do corpo afetadas.
  - tiver feridas, ferimentos expostos ou cicatrizes salientes nas partes do corpo afetadas.
- ▶ Teste o aparelho apenas numa pequena parte não visível para avaliar a sensibilidade da pele.
- Os pelos a depilar devem ter entre 0,3 cm e 0,5 cm de comprimento. Os pelos mais curtos não são apanhados pelas pinças e a remoção de pelos mais compridos é muito dolorosa. Se necessário, corte primeiro os pelos mais compridos.
- A pele não deve estar oleosa nem conter vestígios de creme. Caso contrário, as pinças ficam coladas/sujas e reduz-se o rendimento do aparelho.
- A pele tem que estar completamente seca.
- Faça a depilação preferencialmente à noite após o banho. Assim, a pele está relativamente macia e os pelos podem ser removidos mais suavemente. Para além disso, a pele pode restabelecer-se durante a noite e eventuais eritemas diminuem.

- Cuide da pele antes da depilação/barbear mediante um exfoliante ou uma luva de massagem. Desta forma, são removidas as células mortas, evita-se o crescimento de pelos e surgem pelos finos. Desta forma, o aparelho pode alcançar melhor os pelos.
- Cuide da pele após a depilação/barbear com uma loção hidratante ou um creme. O creme deve ser idealmente à base de aloé vera ou extratos de camomila para acalmar e cuidar da pele.

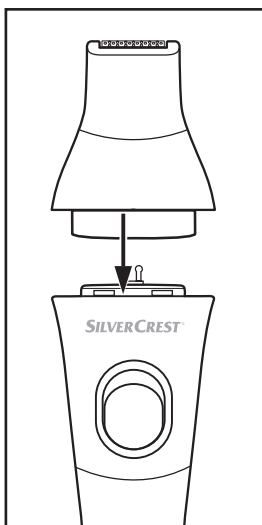
## Utilização do aparelho

### Colocar e retirar os acessórios

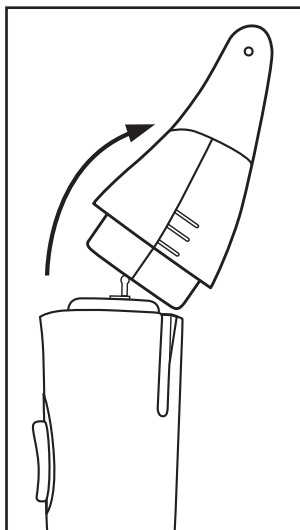
Todos os acessórios inclusos (cabeça de depilação ❶, aparador de precisão ❷, micro máquina de barbear ❸ e micro aparador ❹) podem ser colocados ou retirados da mesma forma. Tenha atenção à direção correta do acessório relativamente ao aparelho portátil ❶:

A curva dos acessórios tem de indicar sempre para o lado do aparelho portátil ❶, no qual se encontra o interruptor de ligar/desligar ❷.

- ◆ Para colocar um acessório, pressione-o contra o aparelho (ver fig. 1)
- ◆ Para retirar um acessório, separe-o do aparelho (ver fig. 2)



(fig. 1)



(fig. 2)

## Depilação

Se o aparelho estiver carregado e as zonas a depilar estiverem preparadas:

- 1) deslize mais uma vez a mão sobre os pelos a remover no sentido contrário à do crescimento. Deste modo, ergue-os de modo a que os pelos possam ser detetados melhor pelas pinças.
- 2) Coloque a cabeça de depilação ❶ sobre o aparelho portátil ❶. A leve curva da cabeça de depilação ❶ tem de indicar para o lado do aparelho portátil ❶, no qual se encontra o interruptor ligar/desligar ❷ (ver capítulo "Colocar e retirar os acessórios").
- 3) Empurre o interruptor ligar/desligar ❷ no sentido do acessório.
- 4) Mantenha com uma mão a pele esticada.

- 5) Coloque o aparelho na vertical relativamente à pele e movimente-o sem exercer pressão no sentido **contrário** à do crescimento dos pelos. Não faça movimentos para cima e para baixo ou movimentos circulares. Desloque-o lentamente com movimentos calmos e controlados. Recomece novamente e passe várias vezes sobre os locais a depilar, de modo a que sejam removidos todos os pelos.

**NOTA**

- Pode ser que após alguns dias os pelos voltem a crescer novamente. Na base disto está o facto de os pelos serem demasiado curtos durante a última depilação para serem removidos.
- 6) Quando o tratamento estiver pronto, desloque o interruptor ligar/desligar **12** no sentido contrário, para desligar o aparelho.
- 7) Limpe a cabeça de depilação **1** como descrito no capítulo "Limpeza e conservação".

**NOTA**

- Se a cabeça de depilação **1** estiver danificada, não continue a utilizá-la! Para encomendar uma nova cabeça de depilação **1**, entre em contacto com a Assistência Técnica (ver capítulo "Garantia e Assistência Técnica"). Tenha o número IAN à mão (ver a capa do manual de instruções).

## Aparar a zona do biquíni com o aparador e o pente de precisão

Utilize, para aparar a zona do biquíni, o aparador de precisão **6** com o pente de precisão **8**.

- 1) Retire event. primeiro um acessório do aparelho portátil **11**. Coloque o aparador de precisão **6** de tal forma sobre o aparelho portátil **11** que ambas as ranhuras do acessório coincidam com as ranhuras da parte traseira do aparelho portátil **11**.
- 2) Desloque o pente de precisão **8** com as suas calhas de guia laterais sobre ambas as ranhuras do aparelho até ouvir nitidamente que ele encaixou.
- 3) Pode variar o comprimento de corte cinco vezes. Pressione para isso na zona **9** do pente de precisão **8**, de forma a que o bico de engate **10** seja enterrado na caixa. Depois desloque o pente de precisão **8** e ajuste assim a posição de engate, que corresponde ao comprimento de corte desejado. Oriente-se pelas posições de engate indicadas no pente de precisão **8** e na seguinte tabela:

| Ajuste | Comprimento do cabelo depois do corte |
|--------|---------------------------------------|
| 1      | aprox. 3 mm                           |
| 2      | aprox. 5 mm                           |
| 3      | aprox. 7 mm                           |
| 4      | aprox. 9 mm                           |
| 5      | aprox. 11 mm                          |

- 4) Empurre o interruptor ligar/desligar **12** no sentido do acessório.

- 5) Mantenha com uma mão a pele esticada.
- 6) Coloque o aparelho na vertical relativamente à pele e movimente-o sem exercer pressão no sentido **contrário** à do crescimento dos pelos. O lado plano do pente de precisão **8** tem de ficar sempre sobre a pele, para alcançar um corte homogéneo.
- 7) Quando se tiverem juntado muitos pelos no pente de precisão **8**, retire-o e sobre ou sacuda os mesmos.
- 8) Quando o tratamento estiver pronto, desloque o interruptor ligar/desligar **12** no sentido contrário, para desligar o aparelho.

## Aparar com o aparador de precisão

Para dar uma forma à zona do biquíni, utilize o aparador de precisão **6** sem o pente de precisão **8**.

- 1) Primeiro retire event. o pente de precisão **8** do aparador de precisão **6**, ou coloque o aparador de precisão **6** no aparelho portátil **11**.
- 2) Empurre o interruptor ligar/desligar **12** no sentido do acessório.
- 3) Modele com o aparelho o contorno desejado na zona do biquíni. Toque nos pelos levemente com o aparador de precisão **6**. Pode utilizar o aparador de precisão **6** direcionado diretamente para a pele ou passar sobre a pele com a parte exterior da estrutura do acessório. Dê asas à sua criatividade ou utilize um dos escantilhões de aparar **19** inclusos, para obter um contorno.
- 4) Quando o tratamento estiver pronto, desloque o interruptor ligar/desligar **12** no sentido contrário, para desligar o aparelho.

## Cortar sobrancelhas com o aparador de precisão e o pente para sobrancelhas

Com o aparador de precisão **6** e o pente para sobrancelhas **4** pode cortar as sobrancelhas ao mesmo comprimento.

- 1) Retire event. primeiro um acessório do aparelho portátil **11**. Coloque o aparador de precisão **6** de tal forma sobre o aparelho portátil **11** que ambas as ranhuras do acessório coincidam com as ranhuras da parte traseira do aparelho portátil **11**.
- 2) Desloque o pente para sobrancelhas **4** com as suas calhas de guia laterais sobre ambas as ranhuras do aparelho até ouvir nitidamente que ele encaixou.

- 3) Pode variar o comprimento de corte três vezes. Pressione para isso na zona ⑤ do pente para sobrancelhas ④, de forma a que o bico de engate ⑩ seja enterrado na caixa. Depois desloque o pente para sobrancelhas ④ e ajuste assim a posição de engate, que corresponde ao comprimento de corte desejado. Oriente-se pelas posições de engate indicadas no pente para sobrancelhas ④ e na seguinte tabela:

| Ajuste | Comprimento do cabelo depois do corte |
|--------|---------------------------------------|
| 1      | aprox. 3 mm                           |
| 2      | aprox. 6 mm                           |
| 3      | aprox. 9 mm                           |

- 4) Empurre o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido do acessório.
- 5) Primeiro penteie a sobrancelha **em sentido contrário** ao crescimento dos pelos.
- 6) Desloque o aparador de precisão ⑥ com o pente para sobrancelhas ④ do extremo final da sobrancelha em direção à raiz do nariz.
- 7) Quando o tratamento estiver pronto, desloque o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido contrário, para desligar o aparelho.

## Dar forma às sobrancelhas ou retirar determinados pelos da cara com o micro aparador

Pode dar forma às sobrancelhas ou retirar determinados pelos da cara com o micro aparador ⑦.

- 1) Retire event. primeiro um acessório do aparelho portátil ⑪. Coloque o micro aparador ⑦ sobre o aparelho portátil ⑪. A leve curva do micro aparador ⑦ tem de indicar para o lado do aparelho portátil ⑪, no qual se encontra o interruptor ligar/desligar ⑫ (ver capítulo "Colocar e retirar os acessórios").
- 2) Empurre o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido do acessório.
- 3) Desloque o micro aparador ⑦ com cuidado e de forma controlada. Desloque sempre o micro aparador ⑦ no sentido contrário ao crescimento dos pelos. Verifique se o micro aparador ⑦ tem sempre pleno contacto com a pele.
- 4) Quando o tratamento estiver pronto, desloque o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido contrário, para desligar o aparelho.

## Barbear com a micro máquina de barbear

Utilize a micro máquina de barbear ③, para retirar pelos curtos ao longo dos contornos da zona do biquíni. Assim a sua zona do biquíni permanece bem definida.

### NOTA

- ▶ Pelos mais compridos devem ser cortados primeiro com o aparador de precisão ⑥, antes de utilizar a micro máquina de barbear ③.
- 1) Retire event. primeiro um acessório do aparelho portátil ①. Coloque a micro máquina de barbear ③ sobre o aparelho portátil ①. A leve curva da micro máquina de barbear ③ tem de indicar para o lado do aparelho portátil ① no qual se encontra o interruptor ligar/desligar ⑫ (ver capítulo "Colocar e retirar os acessórios").
  - 2) Retire a tampa de proteção ②.
  - 3) Empurre o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido do acessório.
  - 4) Coloque a lâmina de corte cuidadosamente sobre a pele e desloque o aparelho em sentido contrário ao crescimento dos pelos.
  - 5) Quando o tratamento estiver pronto, desloque o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido contrário, para desligar o aparelho.
  - 6) Volte a colocar a tampa de proteção ②.

### NOTA SOBRE A LÂMINA DE CORTE

- ▶ Se a lâmina de corte estiver danificada, não continue a utilizá-la!
  - Para mudar a lâmina de corte, retire a micro máquina de barbear ③ do aparelho portátil ①. Retire a peça de cor (suporte de lâmina de corte) da base da micro máquina de barbear ③.
  - Pressione com um objeto estreito a lâmina de corte nos lados curtos para baixo, de forma que estes saiam do dispositivo de fixação.
  - Retire a lâmina de corte defeituosa.
  - Empurre cuidadosamente de baixo a nova lâmina de corte para dentro do suporte da lâmina, de tal forma que esta encaixe nos dispositivos de fixação.
- ▶ Para encomendar peças de substituição, entre em contacto com a Assistência Técnica (ver capítulo "Garantia e Assistência Técnica"). Tenha o número IAN à mão (ver a capa do manual de instruções).

## Limpeza e conservação

### PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- ▶ Antes de cada limpeza desligue o aparelho do adaptador de rede **15** e o adaptador de rede **15** da tomada.

### ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS!

- ▶ Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos!
- Limpe após cada utilização o acessório utilizado com o pincel de limpeza fornecido **16**, para remover os pelos soltos.
- Desinfete regularmente o acessório utilizado, vaporizando-o com um spray desinfetante e limpando-o.
- Para limpar minuciosamente a cabeça de depilação **1** retire-a do aparelho portátil **11**. Limpe a cabeça de depilação **1** com água corrente e deixe-a secar.
- Para limpar minuciosamente a micro máquina de barbear **3**, retire-a do aparelho portátil **11**. Retire a parte de cor da base do acessório e limpe cuidadosamente o dispositivo de corte que se tornou visível com o pincel de limpeza **16** incluso.
- Depois volte a juntar ambas as partes da micro máquina de barbear **3**.
- Se houver uma utilização regular, o aparador de precisão **6** e o micro aparador **7** devem ser oleados ocasionalmente. Para isso, utilize o óleo **18** fornecido.
- Limpe o aparelho, os escantilhões de aparar **19** e o adaptador de rede **15** com um pano húmido. Se necessário, coloque um pouco de detergente no pano. Certifique-se de que, antes da próxima utilização, o aparelho está completamente seco.

### NOTA

- ▶ Para encomendar peças de substituição, entre em contacto com a Assistência Técnica (ver capítulo "Garantia e Assistência Técnica"). Tenha o número IAN à mão (ver a capa do manual de instruções).

## Armazenamento

- Proteja sempre a micro máquina de barbear **3** com a tampa de proteção **2** fornecida.
- Guarde o aparelho, os acessórios **1/3/6/7**, os escantilhões de aparar **19**, o pincel de limpeza **16** e o adaptador de rede **15** na bolsa de armazenamento **17**.
- Armazene o aparelho num local fresco e seco.



## Eliminação de erros

| Problema                               | Causa   | Solução   |
|--|---|---|
| O aparelho não funciona.               | O acumulador está vazio.                          | Carregue o acumulador.  |
|  | O aparelho está avariado.                         | Dirija-se à assistência técnica.  |
| O aparelho funciona apenas lentamente. | O acumulador está vazio.                          | Carregue o acumulador.  |
| A depilação é muito dolorosa.          | Os pelos são eventualmente demasiado longos.      | Corte os pelos para terem aprox. 0,3 - 0,5 cm. Observe também o capítulo "Conselhos e truques". |
| Nem todos os pelos são apanhados.      | É possível que os pelos sejam demasiado curtos.   | Os pelos devem ter 0,3 - 0,5 cm de comprimento.   |
|  | A sua velocidade de trabalho é demasiado elevada. | Movimente mais lentamente o aparelho na pele.   |

## Eliminação do aparelho

Para eliminar o aparelho de modo ecológico, tem de retirar o acumulador do aparelho.

### PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- ▶ Desligue o aparelho da corrente quando remover o acumulador!

### ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS!

- ▶ Remova o acumulador do aparelho apenas se pretender eliminar/deitar fora o aparelho! O aparelho deixa de funcionar quando desmontar o acumulador!

- 1) Retire o acessório (1, 3, 6, 7) que esteja event. colocado no aparelho.
- 2) Levante com uma chave de parafusos pequena ou algo semelhante ambos os bloqueios que se situam no interior e prima para fora de modo a que as peças laterais do aparelho se possam soltar.
- 3) Solte ambos os parafusos agora visíveis. Pode então separar a caixa.
- 4) Corte o cabo vermelho e o preto, os quais ligam a placa com o acumulador revestido a azul. Pode agora remover o acumulador do aparelho.



**Elimine o acumulador de modo ecológico. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.**



**Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.**

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.

## Garantia e assistência técnica

Este aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o máximo cuidado e escrupulosamente testado antes da sua distribuição.

Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. No caso de reivindicação da garantia, entre em contacto com o seu ponto de assistência técnica por telefone.

Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

### NOTA

- ▶ A garantia abrange apenas defeitos de material e de fabrico mas não danos de transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, p.ex. interruptor ou bateria.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial.

A garantia extingue-se em caso de utilização incorrecta, exercício de força excessiva e de intervenções que não foram efectuadas pelo nosso representante autorizado de assistência técnica.

Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia. O período de garantia não é prolongado pela prestação de um serviço ao abrigo da mesma. O mesmo se aplica a peças substituídas e reparadas.

Eventuais danos e falhas já presentes no momento da entrega devem ser notificados imediatamente após a desembalagem ou, o mais tardar, dois dias após a data de compra.

Depois de expirada a garantia, as reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

### PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.pt](mailto:kompernass@lidl.pt)

IAN 273442

### Horário de atendimento da linha de apoio:

Segunda a sexta das 8:00 horas - 20:00 horas (HEC)

## Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Contents

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Introduction</b> .....  | <b>50</b> |
| Copyright .....  | 50        |
| <b>Intended use</b> .....  | <b>50</b> |
| <b>Package contents</b> .....  | <b>50</b> |
| Disposal of packaging materials .....  | 51        |
| <b>Controls</b> .....  | <b>51</b> |
| <b>Technical data</b> .....  | <b>52</b> |
| <b>Safety guidelines</b> .....   | <b>52</b> |
| <b>Charging the appliance</b> .....  | <b>55</b> |
| <b>Tips and tricks</b> .....   | <b>55</b> |
| <b>Using the appliance</b> .....   | <b>56</b> |
| Fitting/removing the attachments .....   | 56        |
| Epilation .....  | 56        |
| Trimming the bikini line with the precision trimmer and trimming comb .....          | 57        |
| Shaping with the precision trimmer .....   | 58        |
| Trimming eyebrows with the precision trimmer and eyebrow comb .....                  | 58        |
| Using the micro trimmer to form the eyebrows or remove individual facial hairs ..... | 59        |
| Shaving with the micro shaver .....  | 59        |
| <b>Cleaning and care</b> .....   | <b>60</b> |
| <b>Storage</b> .....   | <b>61</b> |
| <b>Troubleshooting</b> .....   | <b>61</b> |
| <b>Disposal of the appliance</b> .....   | <b>62</b> |
| <b>Warranty and service</b> .....  | <b>63</b> |
| <b>Importer</b> .....  | <b>63</b> |

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

## Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

## Intended use

This appliance is intended exclusively for the epilation of human hair from the eyebrows and bikini line in domestic households. It is not suitable for commercial use! It is not intended for any other use or use beyond that specified.

Claims of any kind for damage resulting from unintended use, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised spare parts will not be accepted.

The risk shall be borne solely by the user.

## Package contents

- Hand element
- Epilator head
- Micro shaver with protective cap
- Precision trimmer
- Micro trimmer
- Eyebrow comb with 3 length settings
- Precision comb with 5 length settings
- Power adapter
- Cleaning brush
- Storage bag with zip
- 5 x trimming templates (heart, crown, arrow, star and rectangle)
- Oil
- Operating instructions

Extract all parts of the appliance from the carton and remove all packaging material. Check the package for completeness and for signs of visible damage.

## TIPS

- ▶ If the delivery is not complete or has been damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see section **Warranty and Service**).

## Disposal of packaging materials

The packaging protects the device from damage during shipment. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

## Controls

Figure A:

- 1 Epilator head
- 2 Protective cap for micro shaver
- 3 Micro shaver
- 4 Eyebrow comb with 3 length settings
- 5 Length settings for eyebrow comb
- 6 Precision trimmer
- 7 Micro trimmer
- 8 Precision comb with 5 length settings
- 9 Length settings for precision comb
- 10 Locking catch
- 11 Hand element
- 12 On/Off switch
- 13 Control lamp red/green
- 14 Socket for mains adapter
- 15 Mains adapter






Figure B:

- 16 Cleaning brush
- 17 Storage bag
- 18 Oil

Figure C:

- 19 5 × trimming templates

## Technical data

| Power adapter   |  |
|---|--|
| Type  | ZDJ045100EU  |
| Input voltage   | 100 - 240 V ~, 50/60 Hz  |
| Current consumption   | 0.2 A Max.   |
| Output voltage  | 4.5 V $\equiv$   |
| Output current  | 1000 mA  |
| Protection class  | II /  |
|  | Polarity of the plug   |
|  | Only for indoor use  |
|  | Safety transformer, short-circuit proof  |
|  | SMPS – switched-mode power supply  |
| Appliance   |  |
| Input voltage   | 4.5 V $\equiv$   |
| Current consumption   | 1000 mA  |
| Protection type   | IPX4   |

## Safety guidelines

### RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Connect the mains adapter for charging the built-in battery only to a correctly installed mains power socket that supplies a mains voltage of 100 - 240 V ~/50/60 Hz.
- ▶ The cable of the mains adapter cannot be replaced. If the cable is damaged, the whole appliance must be scrapped.

**⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ In the event of a malfunction and before cleaning disconnect the plug from the mains power socket.
- ▶ Always pull on the mains adapter itself; never pull on the power cable.
- ▶ Do not kink or crush the power cable of the mains adapter, and route the cable so that it cannot be stepped on or tripped over.
- ▶ Ensure that neither the mains adapter nor its cable become wet or damp during operation. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
- ▶ If the appliance is damaged, discontinue using it immediately to avoid personal risks.
- ▶ Do not use the appliance outdoors.
- ▶ Do not wrap the mains adapter cable around the appliance, and protect it from being damaged.
- ▶ Never touch the appliance, mains adapter or its cable with wet hands.
- ▶ **WARNING!** Keep the appliance dry.



The appliance is splash-proof in accordance with protection class IPX4, the mains adapter is not. Never use the appliance with its mains adapter connected near water, and keep it away from sinks, baths and other similar containers. After use, always remove the plug from the mains power socket. As additional protection, the installation of a residual current circuit-breaker with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.



## **⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Do not operate the appliance if it has fallen down or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.
- ▶ Do not open the housing or attempt to repair the appliance yourself. Doing so can lead to risks and also invalidates the warranty. Only allow authorised technicians to repair a defective appliance if repairs become necessary.
- ▶ Use the appliance only with the supplied power adapter.
- ▶ Charge the appliance only with the supplied power adapter.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ To avoid personal injury, do not use the appliance with a damaged or faulty attachment or comb.
- ▶ To avoid eye injuries, never use the appliance to trim eye-lashes.
- ▶ To avoid injury and damage, keep the appliance away from your scalp hair, eyelashes and eyebrows as well as clothing, threads, cables and brushes, etc. when using the epilator head.

**CAUTION – PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ Only use the appliance in an enclosed space.
- ▶ Do not dispose of the battery unless it is completely discharged. If the battery is not discharged when you dispose of it, cover the poles with sticky tape.

**Charging the appliance**

- 1) Insert the connector plug of the mains adapter cable **15** into the connection socket **14** on the hand element **11**.
- 2) Connect the mains adapter **15** to a power socket. The control lamp **13** lights up red to indicate that the appliance is charging.

As soon as the control lamp **13** lights up green the appliance is fully charged and you can disconnect it from the mains power supply.

**NOTE**

- ▶ The appliance needs around 12 hours to fully charge the first time. Always stop charging as soon as the control lamp **13** lights up green.
- ▶ When the appliance is fully charged, you can shave and trim for about 60 minutes or epilate for around 30 minutes.
- ▶ Do not recharge the appliance until the control lamp **13** starts alternately flashing red and green (indicating low battery charge level).

**Tips and tricks****NOTE**

- ▶ Do not use the appliance if...
  - You have sunburn on the specific part of the body.
  - You have skin irritation or redness.
  - You have a skin disease such as neurodermatitis.
  - You have pimples, moles or warts on the affected parts of the body.
  - You have wounds, open sores or raised scars on the affected parts of the body.
- ▶ First test the appliance on a small hidden location to establish the skin compatibility.
- The hairs to be epilated should be between 0.3 cm and 0.5 cm long. Shorter hairs are not gripped by the tweezers and plucking out longer hairs is very painful. Shorten longer hairs, if required.
- The skin must be free of grease or cream residues. Otherwise, the tweezers will stick/soil and the efficiency of the appliance will be reduced.
- The skin must be completely dry.
- The best time for epilation is in the evening after a shower. Then the skin is somewhat softened, so that the hairs can be plucked out easily. In addition, the skin can recover overnight, and any skin reddening will recede.

- Before epilation, treat the skin with a peeling treatment or a massage glove. This helps remove dead skin cells, ingrowing hairs are avoided, and fine hairs stand proud. This enables the appliance to grip the hairs better.
- After epilation/shaving, treat the skin with a moisturising lotion or cream. Ideally, use a cream containing aloe vera or camomile extracts to soothe and maintain the skin.

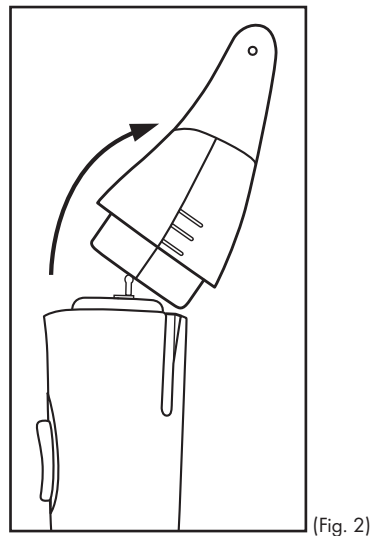
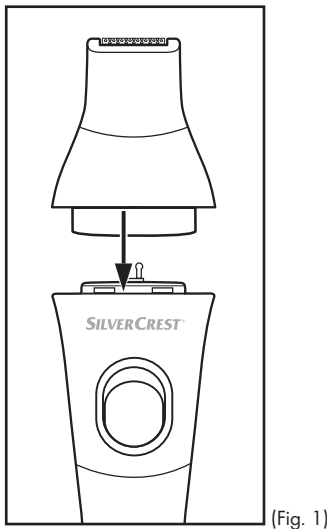
## Using the appliance

### Fitting/removing the attachments

All of the supplied attachments (epilator head **1**, precision trimmer **6**, micro shaver **3** and micro trimmer **7**) can be fitted and removed in the same manner. Ensure the correct orientation of the attachment to the hand element **11**:

The curvature of the attachments must always be towards the side of the hand element **11**; on which the on/off button **12** is located.

- ◆ To fit an attachment, press it onto the appliance (see Fig. 1)
- ◆ To remove an attachment, pull it off the appliance (see Fig. 2)



## Epilation

When the appliance is charged and the body part to be epilated is prepared:

- 1) Rub your hand once more against the growth direction of the hairs to be removed. This will raise the hairs so that they can be better captured by the tweezers.
- 2) Fit the epilator head **1** on the hand element **11**. The slight curvature of the epilator head **1** must be facing towards the side of the hand element **11** on which the on/off button **12** is located (see chapter "Fitting/removing the attachments").
- 3) Push the on/off switch **12** in the direction of the attachment.
- 4) Hold the skin tight with one hand.

- 5) Place the appliance perpendicular to the skin and, without exerting any pressure, move it **against** the direction of the hair growth. Do not make back and forth or circular movements. Move the appliance slowly with calm and gentle movements. Always start anew and pass over the body part to be epilated several times, so that all of the hair is removed.

## NOTE

- It is possible that some hairs will grow back after a few days. The reason for this is that these hairs were too short to be removed during the last epilation session.

- 6) When you are finished with the treatment, push the on/off switch **12** in the opposite direction to switch off the appliance.
- 7) Clean the epilator head **1** as described in the section "Cleaning and Care".

## NOTE

- If the epilator head **1** is damaged, do not use it any more! To order a new epilator head **1**, please contact the service department (see chapter "Guarantee and service"). Please have the IAN number ready (see operating manual cover).

## Trimming the bikini line with the precision trimmer and trimming comb

Use the precision trimmer **6** with the precision comb **8** to trim your bikini line.

- 1) Start by removing any other attachment from the hand element **11**, if required. Fit the precision trimmer attachment **6** onto the hand element **11** so that the two grooves in the attachment match up with those on the back of the hand element **11**.
- 2) Push the precision comb **8** with its side rails onto the two grooves on the appliance until it clicks into place.
- 3) You can vary the cutting length to any one of the five settings. To do this, press on the grooved area **9** on the precision comb **8** so that the locking catch **10** is pushed into the housing. Then push the precision comb **8** to the cutting length position that corresponds to the desired length. Use the cutting settings on the precision comb **8** as an orientation aid as well as the following table:

| Setting | Hair length after cutting |
|---------|---------------------------|
| 1       | approx. 3 mm              |
| 2       | approx. 5 mm              |
| 3       | approx. 7 mm              |
| 4       | approx. 9 mm              |
| 5       | approx. 11 mm             |

- 4) Push the on/off switch **12** in the direction of the attachment.

- 5) Hold the skin tight with one hand.
- 6) Place the appliance perpendicular to the skin and, without exerting any pressure, move it **against** the direction of the hair growth. The flat side of the precision comb ❸ must always be set against the skin to achieve an even cut.
- 7) If a lot of hair has accumulated in the precision comb ❸, remove the comb and blow or shake the hair out.
- 8) When you are finished with the treatment, push the on/off switch ❷ in the opposite direction to switch off the appliance.

## Shaping with the precision trimmer

To give the bikini line its own form, use the precision trimmer ❹ without the precision comb ❸.

- 1) Start by removing the precision comb ❸ from the precision trimmer ❹ or fit the precision trimmer ❹ on the hand element ❶.
- 2) Push the on/off switch ❷ in the direction of the attachment.
- 3) Use the appliance to contour your bikini line as required. Push the precision trimmer ❹ gently against the hair. You can use the precision trimmer ❹ directly on the skin or stroke the outer part of the attachment housing across the skin. Let your creativity run free or use one of the enclosed trimming templates ❶ to create a contour.
- 4) When you are finished with the treatment, push the on/off switch ❷ in the opposite direction to switch off the appliance.

## Trimming eyebrows with the precision trimmer and eyebrow comb

You can use the precision trimmer ❹ and the eyebrow comb ❷ to trim your eyebrows to the same length.

- 1) Start by removing any other attachment from the hand element ❶, if required. Fit the precision trimmer attachment ❹ onto the hand element ❶ so that the two grooves in the attachment match up with those on the back of the hand element ❶.
- 2) Push the eyebrow comb ❷ with its side rails onto the two grooves on the appliance until it clicks into place.

- 3) You can vary the cutting length to any one of the three settings. To do this, press on the grooved area ⑤ on the eyebrow comb ④ so that the locking catch ⑩ is pushed into the housing. Then push the eyebrow comb ④ to the cutting length position which corresponds to the desired length. Use the cutting settings on the eyebrow comb ④ as an orientation aid as well as the following table:

| Setting | Hair length after cutting |
|---------|---------------------------|
| 1       | approx. 3 mm              |
| 2       | approx. 6 mm              |
| 3       | approx. 9 mm              |

- 4) Push the on/off switch ⑫ in the direction of the attachment.
- 5) Start by combing the eyebrows **against** the direction of hair growth.
- 6) Run the precision trimmer ⑥ with the eyebrow comb ④ from the outer end of the eyebrow towards the bridge of the nose.
- 7) When you are finished with the treatment, push the on/off switch ⑫ in the opposite direction to switch off the appliance.

## Using the micro trimmer to form the eyebrows or remove individual facial hairs

You can use the micro trimmer ⑦ to form the eyebrows or remove individual facial hairs.

- 1) Start by removing any other attachment from the hand element ①, if required.  
Fit the micro trimmer ⑦ on the hand element ①. The slight curvature of the micro trimmer ⑦ must be facing towards the side of the hand element ① on which the on/off button ⑫ is located (see chapter "Fitting/removing the attachments").
- 2) Push the on/off switch ⑫ in the direction of the attachment.
- 3) Move the micro trimmer ⑦ in a careful and controlled manner. Always move the micro trimmer ⑦ against the direction of hair growth. Ensure that the micro trimmer ⑦ is always fully in contact with your skin.
- 4) When you are finished with the treatment, push the on/off switch ⑫ in the opposite direction to switch off the appliance.

## Shaving with the micro shaver

Use the micro shaver ③ to remove short hairs along the contours of your bikini line. This allows you to keep your bikini line well defined.

### NOTE

- ▶ You should trim longer hairs first with the precision trimmer ⑤ before you use the micro shaver ③.
- 1) Start by removing any other attachment from the hand element ①, if required. Fit the micro shaver ③ on the hand element ①. The slight curvature of the micro shaver ③ must be facing towards the side of the hand element ① on which the on/off button ⑫ is located (see chapter "Fitting/removing the attachments").
  - 2) Remove the protective cap ②.
  - 3) Push the on/off switch ⑫ in the direction of the attachment.
  - 4) Place the shaving foil gently on the skin and move the appliance against the direction of hair growth.
  - 5) When you are finished with the treatment, push the on/off switch ⑫ in the opposite direction to switch off the appliance.
  - 6) Replace the protective cap ②.

### NOTE ON THE SHAVING FOIL

- ▶ If the shaving foil is damaged, do not use it any more!
  - To replace the shaving foil, remove the micro shaver ③ from the hand element ①. Pull the coloured part (shaving foil holder) off the base of the micro shaver ③.
  - Use a slender object to push the shaving foil downwards on the short side so that it is pushed out of the catch.
  - Remove the defective foil.
  - Push the new shaving foil carefully from below into the shaving foil holder so that it clicks into place on the catch.
- ▶ To order replacement parts, please contact the service department (see chapter "Warranty and service"). Please have the IAN number ready (see operating manual cover).

## Cleaning and care

### RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Before cleaning, disconnect the appliance from the mains adapter **15** and the mains adapter **15** from the power supply.

### CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ NEVER submerge the appliance in water or other liquids!
- After every use, clean the attachment used with the supplied cleaning brush **16** to remove loose hairs.
- Disinfect the attachment used regularly by spraying and cleaning it with disinfectant spray.
- To clean the epilator head **1** thoroughly, remove it from the hand element **11**. Clean the epilator head **1** under running water and then allow it to dry.
- To clean the micro shaver **3** thoroughly, remove it from the hand element **11**. Pull the coloured part from the base of the attachment and then carefully clean the cutting blades that have now been revealed using the supplied cleaning brush **16**. Then put the two parts of the micro shaver **3** back together.
- If used regularly, the precision trimmer **6** and the micro trimmer **7** should be oiled occasionally. Use the supplied oil **18**.
- Wipe the appliance, the trimming templates **19** and the power adapter **15** with a moist cloth. If required, use some mild detergent on the cloth. Ensure that the appliance is completely dry before the next use.

### NOTE

- ▶ To order replacement parts, please contact the service department (see chapter "Warranty and service"). Please have the IAN number ready (see operating manual cover).

## Storage

- Always protect the micro shaver **3** with the supplied protective cap **2**.
- Store the appliance, the attachments **1/3/6/7**, the trimming templates **19**, the cleaning brush **16** and the mains adapter **15** in the storage bag **17**.
- Store the appliance in a dry and dust-free location.



## Troubleshooting

| Problem                                     | Cause  | Solution   |
|---|--|--|
| The appliance is not working.               | The battery is empty.                        | Charge the battery.  |
|   | The appliance is defective.                  | Contact the Customer Service department.   |
| The appliance only runs slowly.             | The battery is empty.                        | Charge the battery.  |
| The epilation of the hairs is very painful. | The hairs may be too long.                   | Shorten the hairs to about 0.3 - 0.5 cm. See also the section "Tips and Tricks". |
| Not all hairs are plucked.                  | It is possible that the hairs are too short. | The hairs should have a length of 0.3 - 0.5 cm.                                  |
|   | You are working too fast.                    | Move the appliance more slowly over your skin.                                   |

## Disposal of the appliance

To dispose of the appliance in an environmentally friendly manner you must remove the battery from the appliance.

### RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Disconnect the appliance from the mains power supply when you remove the battery!

### CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Remove the battery from the appliance only if you want to scrap/dispose of the appliance! The appliance is permanently defective after you have removed the battery!

- 1) Remove any fitted attachment (1, 3, 6, 7) from the appliance.
- 2) Lift the two internal restraints with a small screwdriver or similar to the top and press them outwards, so that the side elements of the appliance can be released.
- 3) Loosen the two now visible screws. You can then take the housing apart.
- 4) Snip the red and black cables that connect the circuit board with the blue jacketed battery. You can now remove the battery from the appliance.



**Dispose of the battery in an environmentally friendly manner. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.**



**Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

## Warranty and service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our Customer Service Department.

Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

### NOTICE

- ▶ The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorised service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

#### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

IAN 273442

#### **MT** Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

IAN 273442

**Hotline availability:** Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

## Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Inhaltsverzeichnis

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Einführung</b> .....   | <b>66</b> |
| Urheberrecht .....  | 66        |
| <b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....                                       | <b>66</b> |
| <b>Lieferumfang</b> .....   | <b>66</b> |
| Entsorgung der Verpackung .....   | 67        |
| <b>Bedienelemente</b> .....   | <b>67</b> |
| <b>Technische Daten</b> .....   | <b>68</b> |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....  | <b>68</b> |
| <b>Gerät aufladen</b> .....   | <b>71</b> |
| <b>Tipps und Tricks</b> .....   | <b>71</b> |
| <b>Das Gerät benutzen</b> .....   | <b>72</b> |
| Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen .....                                       | 72        |
| Epilieren .....   | 72        |
| Bikinizone mit Präzisionstrimmer und -kamm trimmen .....                        | 73        |
| Formen mit dem Präzisionstrimmer .....  | 74        |
| Augenbrauen schneiden mit Präzisionstrimmer und Augenbrauenkamm .....           | 74        |
| Mit Mikrotrimmer Augenbrauen formen bzw. einzelne Gesichtshaare entfernen . . . | 75        |
| Rasieren mit dem Mikrorasierer .....  | 76        |
| <b>Reinigen und Pflegen</b> .....   | <b>77</b> |
| <b>Lagerung</b> .....   | <b>77</b> |
| <b>Fehlerbehebung</b> .....   | <b>78</b> |
| <b>Entsorgung des Gerätes</b> .....   | <b>79</b> |
| <b>Garantie und Service</b> .....   | <b>80</b> |
| <b>Importeur</b> .....  | <b>80</b> |

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Epilieren und Schneiden von Augenbrauen und Bikinizone in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich! Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Lieferumfang

- Handgerät
- Epilierkopf
- Mikrorasierer mit Schutzkappe
- Präzisionstrimmer
- Mikrotrimmer
- Augenbrauenkamm mit 3 Raststellungen
- Präzisionskamm mit 5 Raststellungen
- Netzadapter
- Reinigungspinsel
- Aufbewahrungsbeutel mit Reißverschluss
- 5 × Trimmshablonen (Herz, Pfeil, Krone, Stern und Rechteck)
- Öl
- Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

## HINWEISE

- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Garantie und Service**).

## Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

## Bedienelemente

Abbildung A:

- ❶ Epilierkopf
- ❷ Schutzkappe für Mikrorasierer
- ❸ Mikrorasierer
- ❹ Augenbrauenkamm mit 3 Raststellungen
- ❺ Rasterungen für Augenbrauenkamm
- ❻ Präzisionstrimmer
- ❼ Mikrotrimmer
- ❽ Präzisionskamm mit 5 Raststellungen
- ❾ Rasterungen für Präzisionskamm
- ❿ Rastnase
- ⓫ Handgerät
- ⓬ Ein-/Ausschalter
- ⓭ Kontrollleuchte rot/grün
- ⓮ Buchse für Netzadapter
- ⓯ Netzadapter






Abbildung B:

- ❶ Reinigungspinsel
- ❷ Aufbewahrungsbeutel
- ❸ Öl

Abbildung C:

- ❶ 5 × Trimmschablonen

## Technische Daten


| <b>Netzadapter</b>  |  |
|---|--|
| Typ   | ZDJ045100EU  |
| Eingangsspannung  | 100 - 240 V ~, 50/60 Hz  |
| Stromaufnahme   | 0,2 A Max.   |
| Ausgangsspannung  | 4,5 V ===  |
| Ausgangsstrom   | 1000 mA  |
| Schutzklasse  | II /  |
| <b>Verwendete Symbole</b>   |  |
|  | Polung des Steckers  |
|  | Nur in Innenräumen verwenden   |
|  | Sicherheitstransformator, kurzschlussfest  |
|  | SMPS - Schaltnetzteil  |
| <b>Gerät</b>  |  |
| Eingangsspannung  | 4,5 V ===  |
| Stromaufnahme   | 1000 mA  |
| Schutzart   | IPX4   |

## Sicherheitshinweise

### **STROMSCHLAGEFAHR**

- ▶ Schließen Sie den Netzadapter zum Laden des eingebauten Akkus nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz an.
- ▶ Das Kabel des Netzadapters kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.

**⚠ STROMSCHLAGEFAHR**

- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
  - ▶ Ziehen Sie stets den Netzadapter selbst aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
  - ▶ Knicken oder quetschen Sie das Kabel des Netzadapters nicht und verlegen Sie das Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
  - ▶ Achten Sie darauf, dass der Netzadapter oder dessen Kabel im Betrieb nicht nass oder feucht werden. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
  - ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.
  - ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
  - ▶ Wickeln Sie das Kabel des Netzadapters nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
  - ▶ Fassen Sie das Gerät, den Netzadapter und dessen Kabel nie mit nassen Händen an.
  - ▶ **ACHTUNG!** Das Gerät trocken halten.
-  Das Gerät ist spritzwassergeschützt gemäß der Schutzart IPX4, der Netzadapter nicht. Verwenden Sie das Gerät mit Netzadapter niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzadapter aus der Steckdose. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.



## **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- ▶ Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsatz oder Kamm.
- ▶ Um Augenverletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät niemals, um Wimpern zu schneiden.
- ▶ Um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden, halten Sie bei der Nutzung des Epilierkopfes das eingeschaltete Gerät fern von Kopfhaar, Wimpern und Augenbrauen sowie von Kleidung, Fäden, Kabeln, Bürsten usw.

**ACHTUNG - SACHSCHADEN!**

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- ▶ Entsorgen Sie den Akku nur, wenn dieser komplett entladen ist. Sollte der Akku bei Entsorgung nicht entladen sein, kleben Sie die Pole mit Klebeband ab.

**Gerät aufladen**

- 1) Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters **15** in die Buchse **14** am Handgerät **11**.
- 2) Stecken Sie den Netzadapter **15** in eine Netzsteckdose. Die Kontrollleuchte **13** leuchtet rot und zeigt damit den Aufladevorgang an.

Sobald die Kontrollleuchte **13** grün leuchtet, ist das Gerät vollständig geladen und Sie können das Gerät vom Stromnetz trennen.

**HINWEIS**

- ▶ Für das erste vollständige Aufladen benötigt das Gerät ca. 12 Stunden. Beenden Sie das Aufladen immer, sobald die Kontrollleuchte **13** grün leuchtet.
- ▶ Mit voll geladenem Gerät können Sie ca. 60 Minuten Rasieren und Trimmen oder ca. 30 Minuten epilieren.
- ▶ Laden Sie das Gerät erst wieder auf, wenn die Kontrollleuchte **13** durch abwechselndes rot-grünes Blinken eine niedrige Akkuladung anzeigt.

**Tipps und Tricks****HINWEIS**

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn...
    - Sie einen Sonnenbrand an den betroffenen Körperstellen haben.
    - Hautreizungen oder -rötungen vorliegen.
    - Sie eine Hautkrankheit, wie zum Beispiel Neurodermitis haben.
    - Sie Pickel, Muttermale oder Warzen an den betroffenen Körperstellen haben.
    - Sie Wunden, offene Wunden oder erhabene Narben an den betroffenen Körperstellen haben.
  - ▶ Testen Sie das Gerät erst an einer kleinen versteckten Stelle, um die Hautverträglichkeit zu testen.
- Die zu epilierenden Haare sollten zwischen 0,3 cm und 0,5 cm lang sein. Kürzere Haare ergreifen die Pinzetten nicht und das Herausziehen von längeren Haaren ist sehr schmerzhaft. Kürzen Sie längere Haare gegebenenfalls zuvor.
  - Die Haut muss frei von Fett- oder Cremerückständen sein. Ansonsten verkleben/verschmutzen die Pinzetten und die Leistung des Gerätes wird vermindert.
  - Die Haut muss vollständig trocken sein.
  - Epilieren Sie am Besten am Abend nach dem Duschen. Dann ist die Haut etwas aufgeweicht, so dass die Haare leichter herausgezupft werden können. Außerdem kann sich die Haut in der Nacht erholen und eventuelle Hautrötungen gehen zurück.

- Behandeln Sie die Haut vor dem Epilieren/Rasieren mit einem Peeling oder einem Massagehandschuh. Dadurch werden abgestorbene Hautschüppchen entfernt, einwachsende Haare werden vermieden und feine Haare stellen sich auf. Dadurch kann das Gerät die Haare besser greifen.
- Pflegen Sie die Haut nach dem Epilieren/Rasieren mit einer Feuchtigkeitslotion oder einer Creme. Idealerweise enthält die Creme Aloe Vera oder Kamillenextrakte, um die Haut zu beruhigen und zu pflegen.

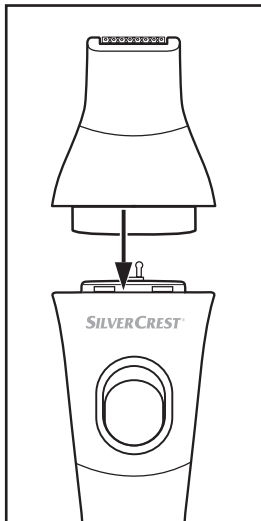
## Das Gerät benutzen

### Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen

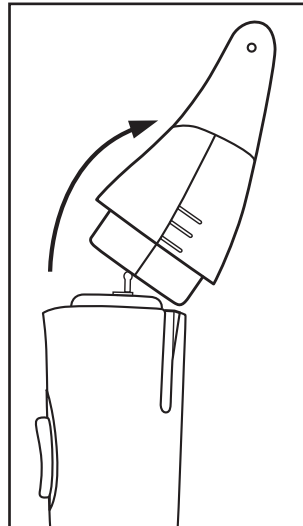
Alle beiliegenden Aufsätze (Epilierkopf ❶, Präzisionstrimmer ❷, Mikrorasierer ❸ und Mikrotrimmer ❹) lassen sich auf die gleiche Weise aufsetzen und abnehmen. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung von Aufsatz zu Handgerät ❶:

Die Krümmung der Aufsätze muss immer zu der Seite des Handgerätes ❶ weisen, auf der sich der Ein-/Ausschalter ❷ befindet.

- ◆ Um einen Aufsatz aufzusetzen, drücken Sie ihn auf das Gerät (siehe Abb. 1)
- ◆ Um einen Aufsatz abzunehmen, ziehen Sie ihn vom Gerät ab (siehe Abb. 2)



(Abb. 1)



(Abb. 2)

## Epilieren

Wenn das Gerät aufgeladen ist und die zu epilierenden Körperstellen vorbereitet sind:

- 1) Streichen Sie mit der Hand noch einmal gegen die Wuchsrichtung über die zu entfernenden Haare. Damit richten Sie diese auf, so dass die Haare besser von den Pinzetten erfasst werden können.
- 2) Setzen Sie den Epilierkopf ❶ auf das Handgerät ❶. Die leichte Krümmung des Epilierkopfes ❶ muss zu der Seite des Handgerätes ❶ weisen, auf der sich der Ein-/Ausschalter ❷ befindet (siehe Kapitel „Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen“).
- 3) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter ❷ in Richtung des Aufsatzes.
- 4) Halten Sie mit der einen Hand die Haut straff.

- 5) Setzen Sie das Gerät senkrecht auf die Haut und fahren Sie ohne Druck auszuüben **entgegen** der Haarwuchsrichtung darüber. Führen Sie keine Hin- und Herbewegungen oder Kreisbewegungen aus. Gehen Sie langsam mit ruhigen und kontrollierten Bewegungen vor. Setzen Sie immer wieder neu an und fahren Sie mehrmals über die zu epilierenden Stellen, so dass alle Haare entfernt werden.

## HINWEIS

- ▶ Es kann sein, dass nach wenigen Tagen wieder Haare nachwachsen. Das liegt daran, dass diese Haare während des letzten Epilierens noch zu kurz waren, um entfernt zu werden.
- 6) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **12** in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.
- 7) Reinigen Sie den Epilierkopf **1** wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.

## HINWEIS

- ▶ Wenn der Epilierkopf **1** beschädigt ist, benutzen Sie diesen nicht weiter! Um einen neuen Epilierkopf **1** zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel „Garantie und Service“). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

## Bikinizone mit Präzisionstrimmer und -kamm trimmen

Benutzen Sie zum Trimmen der Bikinizone den Präzisionstrimmer **6** mit Präzisionskamm **8**.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. einen Aufsatz vom Handgerät **11** ab. Setzen Sie den Präzisionstrimmer **6** so auf das Handgerät **11**, dass die beiden Rillen im Aufsatz sich mit denen auf der Rückseite des Handgerätes **11** decken.
- 2) Schieben Sie den Präzisionskamm **8** mit dessen seitlichen Führungsschienen in die beiden Rillen des Geräts, bis er hörbar einrastet.
- 3) Sie können die Schnittlänge fünffach variieren. Drücken Sie dazu im Bereich **9** auf den Präzisionskamm **8**, so dass die Rastnase **10** im Gehäuse versenkt wird. Dann verschieben Sie den Präzisionskamm **8** und stellen so die Rastposition ein, die der gewünschten Schnittlänge entspricht. Orientieren Sie sich dabei an den auf dem Präzisionskamm **8** angegebenen Rasteinstellungen und der folgenden Tabelle:

| Einstellung | Haarlänge nach dem Schneiden |
|-------------|------------------------------|
| 1           | ca. 3 mm                     |
| 2           | ca. 5 mm                     |
| 3           | ca. 7 mm                     |
| 4           | ca. 9 mm                     |
| 5           | ca. 11 mm                    |

- 4) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **12** in Richtung des Aufsatzes.

- 5) Halten Sie mit der einen Hand die Haut straff.
- 6) Setzen Sie das Gerät senkrecht auf die Haut und fahren Sie ohne Druck auszuüben **entgegen** der Haarwuchsrichtung darüber. Die flache Seite des Präzisionskamm **8** muss immer auf der Haut aufliegen, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erreichen.
- 7) Wenn sich viel Haar im Präzisionskamm **8** angesammelt hat, nehmen Sie diesen ab und pusten oder schütteln Sie die Haare heraus.
- 8) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **12** in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.

## Formen mit dem Präzisionstrimmer

Um der Bikinizone eine eigene Form zu geben, benutzen Sie den Präzisionstrimmer **6** ohne den Präzisionskamm **8**.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. den Präzisionskamm **8** vom Präzisionstrimmer **6** ab, oder setzen Sie den Präzisionstrimmer **6** auf das Handgerät **11**.
- 2) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **12** in Richtung des Aufsatzes.
- 3) Modellieren Sie mit dem Gerät die gewünschten Kontur der Bikinizone. Berühren Sie dabei das Haar leicht mit dem Präzisionstrimmer **6**. Sie können den Präzisionstrimmer **6** direkt auf die Haut gerichtet verwenden, oder mit dem äußeren Teil des Aufsatzgehäuses über die Haut streichen. Lassen Sie entweder Ihrer Kreativität freien Lauf oder verwenden Sie eine der beiliegenden Trimmuschablonen **19**, um eine Kontur zu erzeugen.
- 4) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **12** in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.

## Augenbrauen schneiden mit Präzisionstrimmer und Augenbrauenkamm

Mit dem Präzisionstrimmer **6** und dem Augenbrauenkamm **4** können Sie Augenbrauen auf gleiche Länge schneiden.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. einen Aufsatz vom Handgerät **11** ab. Setzen Sie den Präzisionstrimmer **6** so auf das Handgerät **11**, dass die beiden Rillen im Aufsatz sich mit denen auf der Rückseite des Handgerätes **11** decken.
- 2) Schieben Sie den Augenbrauenkamm **4** mit dessen seitlichen Führungsschienen in die beiden Rillen des Geräts, bis er hörbar einrastet.

- 3) Sie können die Schnittlänge dreifach variieren. Drücken Sie dazu im Bereich ⑤ auf den Augenbrauenkamm ④, so dass die Rastnase ⑩ im Gehäuse versenkt wird. Dann verschieben Sie den Augenbrauenkamm ④ und stellen so die Rastposition ein, die der gewünschte Schnittlänge entspricht. Orientieren Sie sich dabei an den auf dem Augenbrauenkamm ④ angegebenen Rasteinstellungen und der folgenden Tabelle:

| Einstellung | Haarlänge nach dem Schneiden |
|-------------|------------------------------|
| 1           | ca. 3 mm                     |
| 2           | ca. 6 mm                     |
| 3           | ca. 9 mm                     |

- 4) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in Richtung des Aufsatzes.  
5) Kämmen Sie zunächst die Augenbraue **entgegen** der Haarwuchsrichtung.  
6) Führen Sie den Präzisionstrimmer ⑥ mit dem Augenbrauenkamm ④ vom äußeren Ende der Augenbraue in Richtung Nasenwurzel.  
7) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.

## Mit Mikrotrimmer Augenbrauen formen bzw. einzelne Gesichtshaare entfernen

Mit dem Mikrotrimmer ⑦ können Sie Augenbrauen formen oder einzelne Gesichtshaare entfernen.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. einen Aufsatz vom Handgerät ⑪ ab. Setzen Sie den Mikrotrimmer ⑦ auf das Handgerät ⑪. Die leichte Krümmung des Mikrotrimmers ⑦ muss zu der Seite des Handgerätes ⑪ weisen, auf der sich der Ein-/Ausschalter ⑫ befindet (siehe Kapitel „Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen“).  
2) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in Richtung des Aufsatzes.  
3) Bewegen Sie den Mikrotrimmer ⑦ vorsichtig und kontrolliert. Führen Sie den Mikrotrimmer ⑦ immer gegen die Haarwuchsrichtung. Achten Sie darauf, dass der Mikrotrimmer ⑦ stets vollen Kontakt zur Haut hat.  
4) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.

## Rasieren mit dem Mikrorasierer

Benutzen Sie den Mikrorasierer ③, um kurze Haare entlang der Konturen Ihrer Bikini-zone zu entfernen. So bleibt Ihre Bikinizone gut definiert.

### HINWEIS

- ▶ Längere Haare sollten Sie zunächst mit dem Präzisionstrimmer ⑥ kürzen, bevor Sie den Mikrorasierer ③ verwenden.
- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. einen Aufsatz vom Handgerät ① ab. Setzen Sie den Mikrorasierer ③ auf das Handgerät ①. Die leichte Krümmung des Mikrorasierers ③ muss zu der Seite des Handgerätes ① weisen, auf der sich der Ein-/Ausschalter ⑫ befindet (siehe Kapitel „Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen“).
  - 2) Nehmen Sie die Schutzkappe ② ab.
  - 3) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in Richtung des Aufsatzes.
  - 4) Setzen Sie die Scherfolie vorsichtig auf die Haut und führen Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung.
  - 5) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.
  - 6) Setzen Sie die Schutzkappe ② wieder auf.

### HINWEIS ZUR SCHERFOLIE

- ▶ Wenn die Scherfolie beschädigt ist, benutzen Sie diese nicht weiter!
  - Um die Scherfolie zu wechseln, nehmen Sie den Mikrorasierer ③ vom Handgerät ① ab. Ziehen Sie den farbigen Teil (Scherfolienhalter) vom Sockel des Mikrorasierers ③ ab.
  - Drücken Sie mit einem schmalen Gegenstand die Scherfolie an den kurzen Seiten nach unten, so dass diese aus der Arretierung gedrückt wird.
  - Entnehmen Sie die defekte Scherfolie.
  - Schieben Sie die neue Scherfolie von unten vorsichtig in den Scherfolienhalter, so dass diese in den Arretierungen einrastet.
- ▶ Um Ersatzteile zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel „Garantie und Service“). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

## Reinigen und Pflegen

### STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Trennen Sie vor jeder Reinigung das Gerät vom Netzadapter **15** und den Netzadapter **15** von der Steckdose.

### ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Reinigen Sie nach jeder Benutzung den verwendeten Aufsatz mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel **16**, um lose Haare zu entfernen.
- Desinfizieren Sie den verwendeten Aufsatz regelmäßig, indem Sie ihn mit Desinfektionsspray besprühen und reinigen.
- Um den Epilierkopf **1** gründlich zu reinigen, nehmen Sie ihn vom Handgerät **11** ab. Reinigen Sie den Epilierkopf **1** unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn trocknen.
- Um den Mikrorasierer **3** gründlich zu reinigen, nehmen Sie ihn vom Handgerät **11** ab. Ziehen Sie den farbigen Teil vom Sockel des Aufsatzes ab und reinigen Sie das dann zum Vorschein kommende Schneidewerk vorsichtig mit dem beiliegenden Reinigungspinsel **16**. Dann setzen Sie die beiden Teile des Mikrorasierers **3** wieder zusammen.
- Bei regelmäßigem Gebrauch sollte der Präzisionstrimmer **6** und der Mikrotrimmer **7** gelegentlich geölt werden. Benutzen Sie dazu das mitgelieferte Öl **18**.
- Wischen Sie das Gerät, die Trimmschablonen **19** und den Netzadapter **15** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der nächsten Benutzung vollständig trocken ist.

### HINWEIS

- ▶ Um Ersatzteile zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel „Garantie und Service“). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

## Lagerung

- Schützen Sie den Mikrorasierer **3** immer mit der mitgelieferten Schutzkappe **2**.
- Bewahren Sie das Gerät, die Aufsätze **1/3/6/7**, die Trimmschablonen **19**, den Reinigungspinsel **16** und den Netzadapter **15** in dem Aufbewahrungsbeutel **17** auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.



## Fehlerbehebung

| Problem                                       | Ursache                                      | Lösung   |
|---|--|--|
| Das Gerät funktioniert nicht.                 | Der Akku ist leer.                           | Laden Sie den Akku.  |
|   | Das Gerät ist defekt.                        | Wenden Sie sich an den Kundenservice.  |
| Das Gerät läuft nur langsam.                  | Der Akku ist leer.                           | Laden Sie den Akku.  |
| Das Epilieren der Haare ist sehr schmerzhaft. | Die Haare sind eventuell zu lang.            | Kürzen Sie die Haare auf ca. 0,3 - 0,5 cm. Beachten Sie auch das Kapitel „Tipps und Tricks“. |
| Es werden nicht alle Haare erfasst.           | Es ist möglich, dass die Haare zu kurz sind. | Die Haare sollten eine Länge von 0,3 - 0,5 cm haben.   |
|   | Sie arbeiten zu schnell.                     | Bewegen Sie das Gerät langsamer über die Haut.   |

## Entsorgung des Gerätes

Um das Gerät umweltgerecht zu entsorgen, müssen Sie den Akku aus dem Gerät entfernen.

### STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Entfernen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie den Akku entfernen!

### ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Entnehmen Sie den Akku nur aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät entsorgen/verschrotten wollen! Das Gerät ist defekt, wenn Sie den Akku ausgebaut haben!

- 1) Nehmen Sie den eventuell aufgesteckten Aufsatz (1, 3, 6, 7) vom Gerät.
- 2) Heben Sie die beiden innenliegenden Arretierungen mit einem kleinem Schraubendreher oder ähnlichem nach oben und drücken Sie sie nach außen, so dass sich die Seitenteile des Gerätes lösen lassen.
- 3) Lösen Sie die beiden nun sichtbaren Schrauben. Sie können dann das Gehäuse auseinander nehmen.
- 4) Kneifen Sie das rote und das schwarze Kabel, welches die Platine mit dem blau ummantelten Akku verbindet, durch. Sie können nun den Akku aus dem Gerät entfernen.



**Entsorgen Sie den Akku umweltgerecht. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung .**



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

### HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

#### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

IAN 273442

#### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

IAN 273442

#### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 273442

**Erreichbarkeit Hotline:** Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 20:00 Uhr (MEZ)

## Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND/GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni

Estado das informações · Last Information Update

Stand der Informationen:

11/2015 · Ident.-No.: SBT3.6B1-102015-1

---

IAN 273442